



## Grandio®SO Flow

### Grandio®SO Heavy Flow

In accordance with DIN EN ISO 4049



#### Instructions for use

##### Product description:

GrandioSO Flow / Heavy Flow is a flowable composite. In contrast to conventional flows, it is characterised by its increased filler content and stability. The radiopaque restorative contains 81 % (GrandioSO Flow), 82 % (GrandioSO Flow WO) and 83 % w/w (GrandioSO Heavy Flow) inorganic fillers in a methacrylate matrix and cures under blue light. In GrandioSO Flow WO, an extremely radiopaque version is at your disposal. GrandioSO Flow / Heavy Flow is used with a dentine-enamel bond.

##### Shades:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

##### Indications:

- Fillings of class I - V cavities
- Minimally invasive filling therapy
- Extended fissure sealing
- Blocking out undercuts
- Lining or coating cavities
- Repairing fillings and veneers
- Luting translucent prosthetic pieces (e.g., full ceramic crowns, etc.)
- Interlocking and splinting teeth (e. g., with glass fibre strands)
- Use as a base material in combination with glass fibres or similar products for fabricating semi-permanent crowns and bridges

##### Preparation:

Clean the teeth to be treated with a fluoride-free cleaning paste.

##### Shade selection:

To select a shade, compare the enclosed shade guide with the cleaned tooth before anaesthesia. Moisten the shade sample and tooth and select the shade, preferably in daylight.

##### Creating a dry working field:

Ensure that the working field is sufficiently dry. Use of a rubber dam is recommended.

##### Cavity preparation:

In principle, cavity preparation should be carried out according to the rules of adhesive filling therapy and should be minimally invasive to conserve healthy tooth substance. Bevel the enamel margins on anterior. Pay attention to special preparation shapes for extended fissure sealing and deciduous teeth! Clean and dry the cavity afterwards. Non-carious cervical lesions do not have to be prepared; thorough cleaning is sufficient here.

##### Lining:

A suitable pulp-protective liner that can be covered with a stable cement, if necessary, should be applied in close proximity to the pulp.

##### Matrix placement:

Take appropriate measures for areas where the applied GrandioSO Flow / Heavy Flow can flow out. Translucent matrices that are wedged in the approximal area are advantageous. Minimal separation facilitates the shaping of the approximal contact and insertion of the matrix.

##### Handling:

Allow the material to reach room temperature before use.

##### Bonding material:

GrandioSO Flow / Heavy Flow is used in the adhesive technique with a dentine-enamel bond. All light-curing bond materials can be used. Follow the respective instructions for use with regard to preparation (etching technique) and application.

##### Application of GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Syringe:** Lock the enclosed application tip on the syringe with a clockwise turn and directly apply GrandioSO Flow / Heavy Flow. For fillings with a thickness of over 2 mm, apply and cure in layers. Do not pull the plunger back on the syringe during or after use to guarantee the function of the non-dripping syringe.

**Caps:** Remove protective cap. Insert Caps into the opening of the dispenser (follow the instructions for use). Bend the metal cannula according to the indication into the desired direction. Apply GrandioSO Flow / Heavy Flow directly into the cavity by slightly and evenly pressing the levers of the dispenser together. Use each GrandioSO Flow / Heavy Caps for one patient only!

##### Light-curing:

Conventional polymerisation devices are suitable for light-curing the material. The curing time is as follows when using an LED-/halogen light with a minimum output of 500 mW/cm<sup>2</sup>:

20 s for shades A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL and Incisal

40 s for shades A4, OA2, WO and GA5

Hold the light emission tip of the device as close as possible to the surface of the filling. Otherwise, the curing depth may be reduced. Incomplete curing may lead to discoloration and discomfort.

##### Finishing:

The restoration can be finished and polished immediately after removing the matrices (e.g., fine or extra-fine diamond grinder, polisher). The tooth should be fluoridated as a final step.

##### Information / precautionary measures:

- No known side effects. Sensitization in hypersensitive patients, however, cannot be excluded.
- GrandioSO Flow / Heavy Flow contains methacrylates and BHT. GrandioSO Flow / Heavy Flow should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- The enclosed application tips are intended for a single use and must be disposed of after only one use. Return the cap to the syringe after use.
- Phenolic substances, especially preparations containing eugenol or thymol, interfere with the curing of filling composites. Avoid the use of zinc oxide eugenol cements or other eugenol-containing materials in combination with filling composites.

##### Storage:

Store at temperatures between 4 °C - 23 °C. To avoid exposure to light and potentially resulting polymerisation, syringes should be closed immediately after dispensing. Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.



Entspricht DIN EN ISO 4049

#### Gebrauchsanweisung

##### Produktbeschreibung:

GrandioSO Flow / Heavy Flow ist ein fließfähiges Composite, das sich gegenüber konventionellen Flows dadurch auszeichnet, dass der Füllstoffgehalt und die Festigkeit erhöht sind. Das röntgenopake Füllungsmaterial enthält 81 % (GrandioSO Flow), 82 % (GrandioSO Flow WO) bzw. 83 % Gew. % (GrandioSO Heavy Flow) anorganische Füllstoffe in einer Methacrylatmatrix und härtet durch blaues Licht aus. Mit GrandioSO Flow WO steht eine extrem röntgenopake Variante zur Verfügung. GrandioSO Flow / Heavy Flow wird mit einem Dentin-Schmelzbond angewendet.

##### Farben:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

##### Indikationen:

- Füllungen von Kavitäten der Klassen I bis V
- Minimalinvasive Füllungstherapie
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Zum Ausblocken von Unterschnitten
- Als Unterfüllung bzw. zum Auskleiden von Kavitäten
- Füllungsreparaturen, Reparaturen von Verblendungen
- Befestigung lichtdurchlässigen Zahnersatzes (z. B. Vollkeramik-Kronen usw.)
- Verblocken und Schließen von Zähnen (z. B. mit Glasfasersträngen)
- Verwendung als Basismaterial in Kombination mit Glasfasern o. ä. für die Erstellung semipermanenter Kronen und Brücken

##### Vorbereitung:

Zu behandelnde Zähne mit fluoridfreier Reinigungspaste reinigen.

##### Farbauswahl:

Zur Farbauswahl die beigelegte Farbskala mit dem gereinigten Zahn vor der Anästhesie vergleichen. Dazu Farbmuster und Zahn anfeuchten und die Farbe möglichst bei Tageslicht aussuchen.

##### Trockenlegung:

Für ausreichende Trockenlegung sorgen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen.

##### Kavitätpräparation:

Grundsätzlich sollte die Kavitätpräparation nach den Regeln der adhäsiven Füllungstherapie erfolgen und minimalinvasiv zur Schonung gesunder Zahnhartsubstanz. Bei Zahnhaltversorgungen die Schmelzränder anschlagen. Besondere Präparationsformen bei erweiterter Fissurenversiegelung bzw. bei Milchzähnen beachten! Anschließend Kavität reinigen und trocknen. Kariesfreie Läsionen im Zahnhalsbereich brauchen nicht präpariert zu werden, hier ist eine gründliche Reinigung ausreichend.

##### Unterfüllung:

Im pulpennahen Bereich sollte ein geeigneter Pulpaschutz appliziert werden, der gegebenenfalls mit einem stabilen Zement überschichtet wird.

##### Matrize platzieren:

Treffen Sie in Bereichen, wo das gelegte GrandioSO Flow / Heavy Flow abfließen kann, entsprechende Maßnahmen. Vorteilhaft ist die Verwendung transluzenter Matrizen, die im approximalen Bereich verkeilt werden. Minimale Separation erleichtert die Approximalkontaktegestaltung und das Anlegen der Matrize.

##### Verarbeitung:

Vor der Anwendung Material auf Raumtemperatur bringen.

##### Bondmaterial:

GrandioSO Flow / Heavy Flow wird in der Adhäsivtechnik mit einem Dentin-Schmelzbond angewandt. Es können alle lichthärtenden Bondingmaterialien verwendet werden. Bezüglich der Vorbereitung (Ätztechnik) sowie der Verarbeitung ist die jeweilige Gebrauchsanweisung zu beachten.

##### Anwendung von GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Spritze:** Beigelegte Applikationskanüle durch Drehen im Uhrzeigersinn auf der Spritze ansetzen und GrandioSO Flow / Heavy Flow direkt applizieren. Füllen über 2 mm dicke schichtweise anplätzen und austrocknen. Um die Funktion der nachlauffreien Spritze zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass während oder nach der Benutzung der Stempel nicht zurückgezogen werden darf.

**Caps:** Schutzzappe entfernen. Caps in die Öffnung des Dispensers (entsprechende Gebrauchsanweisung beachten) einlegen. Metallkanüle je nach Indikation in die gewünschte Richtung biegen. GrandioSO Flow / Heavy Flow durch langsame, gleichmäßiges Zusammendrücken der Dispenserhebel direkt in die Kavität applizieren.

**GrandioSO Flow / Heavy Flow Caps** jeweils nur für einen Patienten verwenden!

##### Lichthärtung:

Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte geeignet.

Die Aushärtezeit beträgt bei Verwendung einer LED-/Halogenlampe mit einer Leichtleistung von mindestens 500 mW/cm<sup>2</sup>

20 s für die Farben A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL und Incisal

40 s für die Farben A4, OA2, WO und GA5

Das Lichtausstrittsfenster der Lampe so nah wie möglich an die Füllungsoberfläche bringen, sonst ist mit einer schlechteren Durchhärtung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und Beschwerden führen.

##### Ausarbeitung:

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach dem Entfernen der Matrizen erfolgen (z. B. feine bzw. extrafeine Diamantschleifer, Polierer). Zum Abschluss sollte der Zahn fluoridiert werden.

##### Hinweise / Vorsichtsmaßnahmen:

- Nebenwirkungen sind nicht bekannt. Eine Sensibilisierung bei überempfindlichen Personen lässt sich jedoch nicht ausschließen.
- GrandioSO Flow / Heavy Flow enthält Methacrylate und BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von GrandioSO Flow / Heavy Flow ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Die bei liegenden Applikationskanülen sind für den Einmalgebrauch gedacht und müssen nach jeder Anwendung entsorgt werden. Spritzenverschluss nach Gebrauch wieder aufsetzen.
- Phenolische Substanzen, insbesondere eugenol- und thymolhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderen eugenolhaltigen Werkstoffen in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.

##### Lagerung:

Lagerung bei 4 °C - 23 °C. Spritzen nach der Materialentnahme sofort verschließen, um Lichteinwirkungen und dadurch bedingte Polymerisation zu verhindern.

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend den in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.



Correspond à DIN EN ISO 4049

#### Mode d'emploi

##### Description du produit :

GrandioSO Flow / Heavy Flow est un composite fluide. Par rapport aux matériaux Flow conventionnels, il se distingue d'un taux de charges et d'une duréte élevés. Le matériau d'obturation radio-opaque est chargé à 81 % (GrandioSO Flow), 82 % (GrandioSO Flow WO) ou 83 % (en masse) (GrandioSO Heavy Flow) de charges anorganiques dans une matrice de méthacrylates et est polymérisé à la lumière bleue. Avec GrandioSO Flow WO, une version hautement radio-opaque est disponible.

GrandioSO Flow / Heavy Flow est appliquée avec un bonding amélo-dentinaire.

##### Teintes :

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisale, GA5

##### Indications :

- Obturations des cavités des classes I à V
- Technique d'obturation d'invasion minimale
- Scelllements étendus de fissures
- Pour le comblement de contre-dépolissements
- Pour fond de cavité ou pour tapisser les parois de cavités
- Réparations des obturations et des facettes
- Scelllement de prothèses translucides (par ex. couronnes céramo-céramiques, etc.)
- Fixation et contention de dents (par ex. à l'aide de bandes en fibres de verre)
- Utilisation comme matériau de base en combinaison avec fibres de verre ou similaire pour la fabrication de couronnes et bridges semi-permanents

##### Préparation :

Nettoyer les dents à traiter avec une pâte de nettoyage sans fluorures.

##### Choix de la teinte :

Pour choisir la teinte, comparer le teintier joint avec la dent nettoyée avant l'anesthésie. Mouiller le teintier et la dent et sélectionner la teinte à la lumière du jour (si possible).

##### Séchage :

S'assurer d'un séchage suffisant. Nous recommandons l'utilisation d'une digue en caoutchouc.

##### Préparation de la cavité :

En principe, la préparation de la cavité devrait être effectuée selon les règles de la technique d'obturation adhésive, avec une invasion minimale pour conserver les tissus dentaires sains. Pour le traitement des dents antérieures biseauter les bords d'émail. Respecter des préparations spéciales pour scelllement étendu de fissures ou pour dents lactées ! Ensuite, nettoyer et sécher la cavité. En cas de lésions non-carieuses dans le secteur du collet une préparation n'est pas obligatoire, il suffit un nettoyage soigneux.

##### Fond de cavité :

A proximité de la pulpe, une protection pulaire appropriée devrait être appliquée. Couvrir cette protection pulaire avec une couche d'un ciment stable, le cas échéant.

##### Mise en place d'une matrice :

Prendre les mesures adéquates dans les secteurs présentant un risque d'écoulement du GrandioSO Flow / Heavy Flow appliqués. L'utilisation de matrices translucides, mise en place dans le secteur proximal, est avantageuse. Une séparation minimale facilite la formation du contact proximal et la mise de la matrice.

##### Application :

Faire monter le matériau à la température ambiante avant l'utilisation.

##### Matériau de bonding :

GrandioSO Flow / Heavy Flow est utilisé selon la technique adhésive avec un bonding amélo-dentinaire. Tous les adhésifs photopolymérisables peuvent être utilisés. Voir le mode d'emploi correspondant pour la préparation (technique de mordancage) et la manipulation.

##### Application de GrandioSO Flow / Heavy Flow :

**Seringue :** Fixer la canule d'application jointe par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre sur la seringue et appliquer GrandioSO Flow / Heavy Flow directement. Appliquer et polymériser par couche les obturations de plus de 2 mm. Pour assurer le bon fonctionnement de la seringue éviter toute coulée de produit, ne pas retirer le piston au cours/après l'utilisation.

**Caps :** Enlever l'emballage de protection. Insérer les Caps dans l'ouverture du distributeur (voir le mode d'emploi correspondant). Tourner la canule métallique dans la direction indiquée selon l'indication. Appliquer GrandioSO Flow / Heavy Flow directement dans la cavité en pressant les leviers du distributeur régulièrement et doucement. Utiliser le Caps GrandioSO Flow / Heavy Flow seulement pour un client !

##### Photopolymérisation :

Pour la photopolymérisation du matériau les appareils habituels de photopolymérisation peuvent être utilisés.

Lors de l'utilisation d'une lampe halogène/LED avec une puissance de la lumière de 500 mW/cm<sup>2</sup> minimum, le temps de prise est de

20 s pour les teintes A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL et Incisale

40 s pour les teintes A4, OA2, WO et GA5

Mettre la lampe le plus proche possible de la surface de l'obturation, autrement la profondeur de polymérisation est réduite. Une polymérisation insuffisante peut conduire à une altération des teintes et à des irritations.

##### Fixation / Polissage :

La finition et le polissage de l'obturation peuvent être effectués immédiatement après l'enlèvement des matrices (par ex. diamant à grain fin ou ultra-fin, polissoir). Finalement, une fluoruration de la dent devrait être réalisée.

##### Indications / précautions :

- Des effets secondaires ne sont pas signalés. Un effet de sensibilisation ne peut cependant pas être exclu chez les personnes hypersensibles.
- GrandioSO Flow / Heavy Flow contient méthacrylates et BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de GrandioSO Flow / Heavy Flow ne pas utiliser le produit.
- Les canules d'application jointes sont pour une utilisation unique et doivent être éliminées après toute application. Remettre le capuchon sur la seringue après l'utilisation.
- Les préparations contenant des substances phénoliques, particulièrement à base d'eugenol et de thymol, gênent la prise des résines. L'utilisation de ciments oxyde de zinc eugenol ou d'autres matériaux eugenolés en combinaison avec les résines est par conséquent à éviter.

##### Stockage :

Stockez à une température entre 4 °C à 23 °C. Refermer immédiatement après l'usage les seringues afin d'éviter une action de la lumière pouvant provoquer une polymérisation.

Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou conseils ne vous déchargeant pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.



Corresponde a DIN EN ISO 4049

## Instrucciones de uso

## Descripción del producto:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** es un composite fluido que se destaca por su contenido de relleno y su estabilidad elevados en comparación con los otros fluidos convencionales. El material de restauración radiopaca contiene rellenos inorgánicos al 81 % (**GrandioSO Flow**), al 82 % (**GrandioSO Flow WO**) y al 83 % (**GrandioSO Heavy Flow**) en peso en una matriz de metacrilato y endurece con luz azul. Con **GrandioSO Flow WO** está disponible una versión extremadamente radiopaca. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** se utiliza con un adhesivo de dentina/esmalte.

## Colores:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

## Indicaciones:

- Restauraciones de cavidades de las clases I a V
- Terapia de restauración mínimamente invasiva
- Sellado de fisuras ampliado
- Para relleno de socavado
- Para bases y recubrimiento de cavidades
- Reparaciones de restauraciones y frenets
- Fijaciones de protésis translúcidas (p. ej. coronas completas de cerámica)
- Bloqueado y férulización de dientes (p. ej. con tiras de fibra de vidrio)
- Uso como material base en combinación con fibras de vidrio o parecido para la fabricación de coronas y puentes semipermanentes

## Elaboración:

Limpiar los dientes a tratar con una pasta limpiaadora sin fluoruros.

## Selección del color:

Para seleccionar el color comparar antes de la anestesia el diente limpio con la guía de color incluida. Humedecer la muestra de color y el diente y seleccionar el color, a ser posible, a luz del día.

## Secado:

Generar un campo suficientemente seco. Se recomienda el uso de un dique de goma.

## Preparación de la cavidad:

En general, debería efectuarse una preparación de cavidades según las reglas de la terapia de restauración adhesiva y mínimamente invasiva para la protección de la sustancia dentaria sana. Biselar los márgenes del esmalte en caso de un tratamiento de los anteriores. Observar formas especiales en caso de sellado de fisuras ampliado, dientes de leche respectivamente! A continuación, limpiar y secar la cavidad. No es necesario preparar las lesiones libres de caries en el área cervical, una limpieza a fondo es suficiente.

## Relleno:

Se debería aplicar una protección pulpar apropiada en el área cerca de la pulpa, que debería ser cubierta eventualmente con un cemento estable.

## Colocar la matriz:

Tomar medidas correspondientes en las áreas en las que pueda fluir el **GrandioSO Flow / Heavy Flow** aplicado. El uso de matrices transparentes que se acuñan en áreas aproximadas es ventajoso. Una separación mínima facilita la configuración de los contactos aproximados y la colocación de la matriz.

## Elaboración:

El material debería alcanzar la temperatura ambiente antes del uso.

## Material adhesivo:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** se aplica en la técnica adhesiva con un adhesivo para dentina y esmalte. Se pueden utilizar todos los materiales adhesivos fotopolimerizables. Referente a la preparación (técnica de grabado) así como a la elaboración se deben observar las respectivas instrucciones de uso.

## Aplicación de GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Jeringa:** Ajustar la cánula de aplicación con un giro en el sentido del reloj en la jeringa y aplicar directamente el **GrandioSO Flow / Heavy Flow**. Aplicar y polimerizar capa por capa las restauraciones de un grosor mayor a 2 mm. Para asegurar un buen funcionamiento de la jeringa evitando un derrame de la jeringa, se debe prestar atención a que no se retire el pistón durante o después del uso.

**Caps:** Quitar la capa de protección. Insertar la Caps en la apertura del dispensador (observar las respectivas instrucciones de uso). Dependiente de la indicación, girar la cánula de metal en la dirección deseada. Aplicar **GrandioSO Flow / Heavy Flow** directamente en la cavidad presionando la palanca lenta y regularmente.

¡Utilizar **GrandioSO Flow / Heavy Flow** Caps solamente para el tratamiento de un sólo paciente!

## Photopolimerización:

Para la fotopolimerización del material son apropiados aparatos de fotopolimerización convencionales.

Al utilizar una lámpara LED/halógena con una fuerza de luz de por lo menos 500 mW/cm<sup>2</sup>, los tiempos de curado son

20 s para los colores A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL y Incisal

40 s para los colores A1, OA2, WO y GA5

Posicionar la fuente de la luz lo más cerca posible a la superficie restaurada, ya que sino hay que contar con un peor curado. Un endurecimiento insuficiente puede causar decoloraciones y molestias.

## Acabado:

El acabado y pulido de la obturación pueden ser efectuados inmediatamente después de retirar la matriz (p. ej. puntas de diamante finas o extrafinas, pulidores). Para finalizar se debería fluorizar el diente.

## Indicaciones / precauciones:

- No se conocen efectos secundarios. Sin embargo no se puede excluir una sensibilización en pacientes hipersensibles.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** contiene metacrilatos y BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estos ingredientes.
- Las cáulas de aplicación adjuntas son de un sólo uso y deben ser desechadas después de su uso. Colocar el cierre de la jeringa después del uso.
- Sustancias fenólicas, especialmente preparados que contengan eugenol y timol, alteran el endurecimiento de los materiales de restauración. Se debe evitar, por eso, el uso de cementos de óxido de cinc eugenol u otros materiales a base de eugenol en combinación con las resinas compuestas.

## Conservación:

Conservar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. Las jeringas deben ser cerradas inmediatamente después de la toma del material para evitar una penetración de luz y así una polimerización prematura.

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no las dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.



Em conformidade com a DIN EN ISO 4049

## Instruções de utilização

## Descrição do produto:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** é um compósito fluido que se distingue das resinas fluidas convencionais por apresentar um maior conteúdo de carga e uma maior estabilidade. O material restaurador radiopaco contém 81 % (**GrandioSO Flow**), 82 % (**GrandioSO Flow WO**) e 83 % em peso (**GrandioSO Heavy Flow**) de cargas inorgânicas em uma matriz de metacrilato e é polimerizável com luz azul. Com **GrandioSO Flow WO**, tem disponível uma versão extremamente radiopaca do material. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** é utilizado com um adesivo para esmalte e dentina.

## Cores:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisais, GA5

## Indicações:

- Restauração de cavidades de classes I a V
- Tratamentos restauradores minimamente invasivos
- Selagem de fissuras ampliadas
- Preenchimento de áreas retentivas
- Forramentos ou bases cavitárias
- Reparações em restaurações e facetas
- Cimentação de peças protéticas translúcidas (p. ex. coroas de cerâmica pura)
- Fixação e férulização de dentes (p. ex. com tiras de fibra de vidro)
- Uso como material base em combinação com fibras de vidro ou parecido para a confecção de coroas e pontes semipermanentes

## Preparação:

Proceder à limpeza dos dentes a serem tratados com uma pasta de profilaxia sem fluoretos.

## Seleção da cor:

Para seleccionar uma cor, compare o dente limpo com a escala de cores fornecida na embalagem antes da aplicação da anestesia. Humece o dente e a amostra da escala para seleccionar a cor, de preferência à luz do dia.

## Isolamento do campo de trabalho:

Mantenha o campo de trabalho suficientemente seco. Recomenda-se o uso de um dique de borracha.

## Preparação da cavidade:

De modo geral, o preparo cavitário deve obedecer aos princípios da terapia restauradora adesiva e ser minimamente invasivo, a fim de preservar a estrutura dentária sadias. Nos dentes anteriores, biselar as margens em esmalte. É importante observar as formas de preparo específicas para a selagem de fissuras ampliadas e para os dentes deciduós. Em seguida, limpe e seque a cavidade. Não é necessário preparar as lesões cervicais não cariosas; a limpeza cuidadosa das lesões é suficiente.

## Forramento:

Em áreas próximas da polpa, deve-se aplicar um forramento adequado para a proteção pulpar e, se necessário, um cimento estável sobre este.

## Colocação da matriz:

Em determinadas áreas, é necessário tomar medidas específicas para que **GrandioSO Flow / Heavy Flow** não escorra para fora do local aplicado. O uso de matrizes transparentes e cunhas em áreas próximas é vantajoso. Uma ligeira separação facilita a conformação do contacto proximal e a inserção da matriz.

## Manipulação:

Deixe o material atingir a temperatura ambiente antes do uso.

## Material adesivo:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** deve ser utilizado na técnica adesiva com um adesivo para dentina e esmalte. Podem utilizar-se quaisquer adesivos fotopolimerizáveis. Siga as respectivas instruções de utilização relativamente à preparação (condicionamento ácido) e aplicação.

## Aplicação de GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Seringa:** Fixe a cânula de aplicação na seringa girando-a no sentido horário e aplique **GrandioSO Flow / Heavy Flow** diretamente. Para restaurações com uma profundidade de mais de 2 mm, aplique e polimerize o material em camadas. Para assegurar o bom funcionamento da seringa anti-gotejamento, não puxe o embolo da seringa para trás nem durante nem após o seu uso.

**Caps:** Remova a tampa protectora. Coloque a cápsula na abertura do aplicador e siga as respectivas instruções de utilização. Dobre a cânula de metal no sentido desejado, conforme a indicação. Aplicar o **GrandioSO Flow / Heavy Flow** diretamente na cavidade, premindo a alavanca do aplicador lenta e uniformemente.

O **GrandioSO Flow/Heavy Flow Caps** só pode ser utilizado uma vez.

## Fotopolimerização:

O material pode ser polimerizado com aparelhos de fotopolimerização convencionais.

Quando utilizada una fonte de luz halogénea/LED com uma intensidade de luz de no mínimo 500 mW/cm<sup>2</sup>, o tempo de polimerização é de

20 s para as cores A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incisais

40 s para as cores A4, OA2, WO, GA5

Mantenha a fonte de luz do fotopolimerizador o mais próximo possível da superfície da restauração. Do contrário, a profundidade de polimerização poderá ficar aquém da desejada. Uma polimerização incompleta pode ocasionar alterações de cor e desconfortos.

## Acabamento:

O acabamento e polimento da restauração podem ser executados imediatamente após a remoção das matrizes (p. ex. com pontas diamantadas de grão fino ou extrafino ou com pontas especiais para polimento). Por último, deve efectuar-se a aplicação de flúor no dente restaurado.

## Avisos/precauções:

- Desconhecem-se quaisquer efeitos colaterais. Contudo, não se pode excluir a ocorrência de sensibilização em pacientes hipersensíveis.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** contém metacrilatos e BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) contra estes componentes.
- As cáulas de aplicação fornecidas são descartáveis e devem ser eliminadas após o uso. Recolocar a capa da seringa após o uso.
- As substâncias fenólicas, especialmente os preparados que contêm eugenol ou timol, interferem na polimerização dos compostos restauradores. Por isso, evite usar cimentos de óxido de zinco e eugenol ou outros materiais que contenham eugenol junto com compostos restauradores.

## Armazenamento:

Armazenar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. As seringas devem ser fechadas imediatamente após o uso para evitar uma possível polimerização do material causada pela exposição à luz. Não utilizar após expirar o prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efectuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.



In corrispondenza con DIN EN ISO 4049

## Istruzioni per l'uso

## Descrizione del prodotto:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** è un composito flowable. Al contrario dei flowable convenzionali, è caratterizzato da viscosità, contenuto di riempitivo e stabilità maggiori. Il materiale da restauro radiopaco contiene l'81 (% **GrandioSO Flow**), l'82 (% **GrandioSO Flow WO**) e l'83 % in peso (**GrandioSO Heavy Flow**) di riempitivi inorganici in una matrice di metacrilato e polimerizza con luce blu. Con **GrandioSO Flow WO**, è una versione altamente radiopaca.

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** è utilizzato con un adesivo smalto-dentinale.

## Tinte:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisale, GA5

## Indicazioni:

- Otturazioni di cavità di classe da I a V
- Restauri minimamente invasivi
- Sigillo di fessure estese
- Blocco di sottosquadri
- Sottofondo o rivestimento di cavità
- Riparazione di otturazioni e facette
- Cementazione di manufatti protesici traslucenti (per es., corone in ceramica integrale)
- Immobilizzazione, splintaggio di denti anteriori (per es., con strisce in fibra di vetro)
- Utilizzo come materiale base in combinazione con fibre di vetro o prodotti similari per la realizzazione di ponti e corone semi-permanenti

## Preparazione:

Pulire i denti da trattare con una pasta di pulizia priva di fluoruro.

## Scelta del colore:

Per scegliere il colore, confrontare la relativa colori con il dente pulito prima dell'anestesia. Inumidire il campione di tinta del composito e il dente e scegliere la tinta, preferibilmente alla luce del giorno.

## Creazione di un campo di lavoro asciutto:

Assicurarsi che l'area di lavoro sia sufficientemente asciutta. Si raccomanda l'uso di una diga di gomma.

## Preparazione di cavità:

In linea di principio, la preparazione di cavità dovrebbe essere eseguita secondo le regole dell'odontoiatria adesiva e dovrebbe essere minimamente invasiva per conservare la sostanza dentale sana. Biselare i margini di smalto sugli anteriori. Prestare attenzione a forme speciali di preparazione per il sigillo di fessure estese e denti decidui!

Successivamente, pulire e asciugare la cavità. Le lesioni cervicali non cariose non devono essere preparate; è sufficiente un'accurata pulizia.

## Protezione della polpa:

Se necessario, in prossimità della polpa è possibile applicare un liner di protezione, ricoperto da uno strato di cemento inerte.

## Aplicazione della matrice:

Prendere le adeguate precauzioni in modo che **GrandioSO Flow / Heavy Flow** non fuoriesca dalla area di applicazione. Le matrici traslucenti, applicate nell'area interproximale, rappresentano un vantaggio. Una minima separazione facilita la modellazione del contatto prossimale e l'inserimento della matrice.

## Lavorabilità:

Lasciare che il materiale raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

## Adesivo:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** deve essere utilizzato con tecnica adesiva con un adesivo smalto-dentinale. Possono essere utilizzati tutti i materiali adesivi fotopolimerizzabili. Seguire le relative istruzioni d'uso per quanto riguarda la preparazione (tecnica di mordenzatura) e l'applicazione.

## Aplicación de GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Siringa:** Bloccare sulla siringa il puntale di applicazione in dotazione ruotandolo in senso orario e applicare direttamente **GrandioSO Flow / Heavy Flow**. Per otturazioni con spessori superiori a 2 mm, applicare e polimerizzare a incrementi. Non ritirare il pistone durante o dopo l'uso per garantire il funzionamento della siringa anti-gocciolamento.

**Capsula:** Rimuovere il cappuccio protettivo. Inserire la capsula nell'apertura dell'apposito dispenser (osservando le istruzioni d'uso). Piegare la cannula di metallo nella direzione desiderata. Applicare **GrandioSO Flow / Heavy Flow** direttamente nella cavità esercitando delle pressioni lente e regolari sulla leva dell'applicatore. Usare una capsula di **GrandioSO Flow / Heavy Flow** per un unico paziente!

## Fotopolimerizzazione:

E' possibile utilizzare le lampade fotopolimerizzatrici convenzionali.

Il tempo di polimerizzazione dovrebbe essere il seguente in caso di utilizzo di una lampada alogena / LED con emissione minima di 500 mW/cm<sup>2</sup>

20 s per le tinte A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incisale

40 s per le tinte A4, OA2, WO, GA5

Tenere il puntale di emissione della luce il più vicino possibile alla superficie del restauro. Altrimenti, la profondità di polimerizzazione potrebbe essere ridotta. Una polimerizzazione incompleta può portare a decolorazione e disagi.

## Rifinitura:

Il restauro può essere rifinito e lucidato immediatamente dopo aver rimosso le matrici (per es. con frese diamantate fini ed extra-fin, polisher). Come ultimo passaggio, il dente dovrebbe essere sottoposto a fluorizzazione.

## Informazioni / precauções:

- Non sono noti efetti colaterali. Non si può, però, escludere la sensibilizzazione in pazienti ipersensibili.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** contiene metacrilati e BHT. Non utilizzare **GrandioSO Flow / Heavy Flow** in caso di ipersensibilidade (allergia) nota a uno di questi componenti.

- I puntali di applicazione in dotazione sono monouso e devono essere scartati dopo l'uso. Richiedere la siringa dopo ogni utilizzo.

- Sostanze fenoliche, soprattutto preparazioni contenenti eugenolo o timolo, interfiscono con la polimerizzazione dei composti. Evitare l'uso di cementi all'osido di zinco-eugenolo in combinazione con i composti da restauro.

## Conservazione:

Conservare a temperature comprese tra 4 °C - 23 °C. Per evitare l'esposizione alla luce che porterebbe a una potenziale polimerizzazione del materiale, richiedere le siringhe immediatamente dopo l'uso. Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e / o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile dei loro usi. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e fornitura.



## Περιγραφή προϊόντος:

To GrandioSO Flow / Heavy Flow είναι ένα λεπτόρρευστο υλικό σύνθετης ρητίνης. Σε αντίθεση με τα συνήθιστα λεπτόρρευστα υλικά, αυτό χαρακτηρίζεται από τα αεβέμενα ενισχυτικά συστατικά του και από την σταθερότητά του. Το ακτινοσκερό υλικό αποκατάστασης περιέχει 81 % κ.β (GrandioSO Flow), 82 % κ.β (GrandioSO Flow WO) και 83 % κ.β (GrandioSO Heavy Flow) ανοργανικά συστατικά σε μεθακυλική μήτρα και πολυμερίζεται κάτω από μπλε φως. Με το GrandioSO Flow WO έχετε στην διάθεσή σας ένα εξαιρετικά ακτινοσκερό υλικό. Το GrandioSO Flow / Heavy Flow χρησιμοποιείται με συγκολλητικό ταράγνυτα δοντινής-αδαμαντίνης.

**Αποχρώσεις:**  
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

## Ενδείξεις:

- Εμφάνεις κοιλοτήτων ομάδας I - V
- Εμφάνεις ελάχιστης παρέμβασης
- Απόφραξη εκτεταμένων οπών και σχισμών
- Εξαμά�υνση υποσκαφών
- Πλαισίωση ή επαλεψη κοιλοτήτων
- Επιδόρθωση εμφαρέων και όψεων
- Συγκλήτηση διαυγών προσθετικών εργασιών (π.χ. ολοκεραμικές στεφάνες, κτλ)
- Σταθεροποίηση και ναρθηκοποίηση δοντιών (π.χ. με τανίνες υαλο-υημάτων)
- Χρήση σαν βασικό υλικό σε συνδυασμό με υαλο-υημάτα ή παρεμφερή υλικά για την κατασκευή ημι-μόνιμων στεφανών και γεύφων

## Προετοιμασία:

Καθαρίστε τα δόντια που πρόκειται να θεραπευθούν με πάστα καθαρισμού χωρίς φθόριο.

## Επιλογή απόρχωσης:

Για την επιλογή της απόρχωσης, συγκρίνεται το χρωματολόγιο που εμπεριέχεται με το καθαρισμένο δόντι πριν από την ανασθησία. Υγράνετε το χρωματολόγιο και το δοντί και επιλέξτε την απόρχωση, κατά προτίμηση σε φως ημέρας.

## Δημιουργία ενός στεγνού πεδίου εργασίας:

Βεβαιωθείτε πως το πεδίο εργασίας είναι αρκετά στεγνό. Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτή.

## Προετοιμασία της κοιλότητας:

Κατα κανόνα, η προετοιμασία της κοιλότητας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες θεραπειών έμφραξης με συγκόλληση και πρέπει να παρεμφερτέλλεται ελάχιστα για την διατήρηση της αγιούς οδοντικής ουσίας. Λοξούστηματα τα οριά της αδαμαντίνης στους πρόσθιους. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή στην ειδική παρασκευή οχήματος των εκτεταμένων οπών και σχισμών και των ωνεγών δοντών! Στη συνέχεια καθαρίστε τα στεγνώντας την κοιλότητα. Αυχενικές βλάβες που δεν είναι τερηδόνιμες δεν χρειάζονται προετοιμασία. Ο επιμελής καθαρισμός εδώ είναι επαρκής.

## Ουδέτερο στρώμα:

Ένα κατάλληλο ουδέτερο στρώμα για την προστασία του πολφού το οποίο να μπορεί να επικαλυφθεί με μια σταθερή κονία, εάν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να τοποθετείται σε περιοχές κοντά στον πολφό.

## Τοποθέτηση τεχνήτων τοιχυμάτων:

Πάρτε τα κατάλληλα μέτρα σε περιοχές όπου η τοποθέτηση του GrandioSO Flow / Heavy Flow μπορεί να διαρρέουνται. Τα διάφανα τεχνήτα τοιχυμάτων που τοποθετούνται σαν σήρινες στις δύορες περιοχές πλεονεκτούν. Ενα ελάχιστο διαχρονικό διευκολύνει τον σχηματισμό στα ώμα σημεία επαφής και την είσοδο της σήρινας.

## Χειρισμός:

Επιτρέπετε στο υλικό να αποκτήσει θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.

## Υλικό συγκόλλησης:

To GrandioSO Flow / Heavy Flow χρησιμοποιείται με την τεχνική συγκόλλησης με συγκολλητικό οδοντικής-αδαμαντίνης. Όλα τα φωτο-πολυμεριζόμενα υλικά συγκόλλησης μπορούν να χρησιμοποιούνται. Ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης σχετικά με την προετοιμασία (τεχνική απόρθισης) και την εφαρμογή.

## Εφαρμογή του GrandioSO Flow / Heavy Flow:

Σύριγγος: Εφαρμόστε στη σύριγγα το ρύγχος εφαρμογής που εμπεριέχεται με πτυριόφροτο όμοιο με αυτήν των δεικτών του ρολόγιου και τοποθετήστε απευθείας το GrandioSO Flow / Heavy Flow. Για εμφράξεις με πάχος πάνω από 2 mm, ποτοθετήστε και πολυμερίστε κατά στρώματα. Μην τραβήξετε το έμβολο της σύριγγας προς τα πίσω κατά τη διάρκεια ή μετά τη χρήση, για να διασφαλίσετε την καλή λειτουργία της σύριγγας χωρίς στράβωμα.

Κάψουλες: Αρχιπέστε το προστετικό καπάκι. Τοποθετήστε την κάψουλα στο άνοιγμα του ειδικού πρωματικού πιτούλου (ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης). Στρέψτε το μεταλλικό ρύγχος όπως επιδεικνύουν οι οδηγίες κατά την επιθυμητή κατεύθυνση. Εφαρμόστε το GrandioSO Flow / Heavy Flow κατεύθευτα στην κοιλότητα πεινάντων μεταξύ των σκελών της γραμμής επαφής, αργά και ομαλά.

Χρησιμοποιήστε κάθε GrandioSO Flow / Heavy Flow Caps για έναν αδαντή μόνο!

## Φωτο-πολυμερισμός:

Οι κλασικές συσκευές πολυμερισμού είναι κατάλληλες για το φωτο-πολυμερισμό του υλικού. Ο χρόνος πολυμερισμού είναι όπως αναγράφεται παρακάτω, από συσκευές LED/φως αλογόνου και ελάχιστα μετά από 500 mW/cm<sup>2</sup>.

20 δευτέρες για τις αποχρώσεις A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incisal

40 δευτέρες για τις αποχρώσεις A4, OA2, WO, GA5

Κρατήστε το ακρο των ρύγχων της συσκευής φωτός όσο το δυνατό ποιο κοντά στην επιφάνεια της έμφραξης. Διαφορετικά, το βάθος πολυμερισμού μπορεί να περιορίστηκε. Ανεπαρκής πολυμερισμός μπορεί να οδηγήσει σε αποτροπιασμό και ενόχληση.

## Φύρισμα:

Η αποκατάσταση μπορεί να λειανθεί και να στιλβωθεί μεσάχως μετά την απομάκρυνση των τεχνήτων τοιχυμάτων (π.χ. λεπτά ή μετέπειτα διαμαντάκια και στιλ-βιτικά). Σαν τελικό βήμα το δοντί πρέπει να φθιορίστεται.

## Πληροφορίες/προληπτικά μέτρα:

- Δεν υπάρχουν γνωστές παρενέργειες. Παρόλα αυτά, η ευαισθησία σε υπερευαίσθηση άστομα δεν μπορεί να αποκλείστε.
- GrandioSO Flow / Heavy Flow περιέχει μεθακυλικά και BHT. Το GrandioSO Flow / Heavy Flow περιέχει επίσης μεθακυλικά και BHT. Το GrandioSO Flow / Heavy Flow περιέχει σπειροφρότες που δινούνται σε ποτιθετήστε από αυτά τα συστατικά.
- Τα ρύγχα εφαρμογής που εμπεριέχονται προτίθενται να μάια χρήση και πρέπει να αρχιπέντενται μετά από μία και μόνο χρήση. Επαναποτελήστε το καπάκι στη σύριγγα μετά τη χρήση.
- Φαινολικές ουσίες, ειδικά τα παρασκευάσματα που περιέχουν ευενόλη ή θυμόλη, παρεμποδίζουν τον πολυμερισμό της σύνθετης ρητίνης. Αποφύγετε τη χρήση κοντά με σεξίδιο του φευγάρημα που ευενόλη ή θυμόλη υλικών που περιέχουν ευενόλη σε συνδυασμό με εμφρακτικά σύνθετης ρητίνης.

## Αποθήκευση:

Αποθήκευται σε θερμοκρασίες μεταξύ 4 °C - 23 °C. Για την αποφυγή έκθεσης στο φως με πιθανόν αποτέλεσμα τον πολυμερισμό, οι ρύγχες στη σύριγγα θα πρέπει να κλείνονται αμέσως μετά τη λήψη του υλικού. Μη το χρησιμοποιείτε μετά την ημέρανία λήξης.

Τα παρασκευάσματα μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δινούνται είναι βασισμένες στην πλούσια γνώση και διεμπιστήση των πληροφοριών και συμβουλών μας. Ωστόσο, η παρασκευή των διαφορετικών συστατικών σε μεθακυλική μήτρα και πολυμερίζεται σε διαφορετικές συνθήκες, οι αποτελέσματα διαφέρουν από τα προϊόντα μας.

## Produktomschrijving:

GrandioSO Flow / Heavy Flow is een flowable composit dat zich ten opzichte van conventionele flows onderscheidt door een verhoogt vulstofgehalte en een hogere standvestigheid. Het röntgenopake vulmateriaal bevat 81 (GrandioSO Flow), 82 (GrandioSO Flow WO) en 83 % w/w (GrandioSO Heavy Flow) anorganische vulstoffen in een methacrylatmatrix en hard door blauw licht uit. Met GrandioSO Flow WO is een extreem röntgenopake variant beschikbaar.

GrandioSO Flow / Heavy Flow wordt gebruikt met een dentine-glazuur bonding.

## Kleuren:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

## Indicaties:

- Vulling van kaviteiten van klasse I tot V
- Minimale invasieve vultherapie
- Uitgebreide fissuurverzegeling
- Uitblokken van ondersnijdingen
- Als onderlaag resp. coating van kaviteiten
- Repareren van vullingen en veneers
- Bevestigen van translucente keramische restauraties (bijvoorbeeld vol-keramische kronen e.d.)
- Verbeklenen en spalken van tanden (b.v. met behulp van glasvezelstreng)
- Gebruiken als basismateriaal in combinatie met glasvezel of vergelijkbare producten voor het maken van semi-permanente kronen en bruggen

## Preparatie:

Reinig de te behandelen tanden met een fluoride-vrije reinigingspasta.

## Kleur selectie:

Om een kleur uit te zoeken de meegeleverde kleurenschaal met de tand vergelijken voor het geven van anesthesie. Bevochtig de kleurenschaal en tand en selecteer de kleur bij voorkeur bij daglicht.

## Droogleggen:

Zorg voor een goed droog werkveld. Gebruik van een kofferdam wordt aanbevolen.

## Caviteitspreparatie:

In principe de kaviteit prepareren volgens de regels van de adhesive vultherapie en minimaal invasief om gezonde tandsubstansie te sparen. Bevel de glazuren belangrijk anterior elementen. Let op speciale preparatiemethoden bij uitgebreide fissuurverzegeling en melktanden. Reinig en droog de caviteit na afloop. Niet carieuse lesies hoeven niet gerepareerd te worden, grondig reinigen is hierbij voldoende.

## Onderlaag:

In de nabijheid van de pulpa moet een daarvoor geschikt pulpabeschermsmateriaal aangebracht worden. Dat indien noodzakelijk met een stabiel cement bedekt kan worden.

## Plaatsen van een matrix:

Nee passende maatregelen voor gebieden waar de aangebrachte GrandioSO Flow / Heavy Flow weg kan vloeien. Het gebruik van translucente matrixen biedt voordelen door deze V-vormig te plaatsen in het approximale gebied. Minimale separatie vergemakkelijkt de approximale kontaktvormgeving en het plaatsen van de matrix.

## Verharden:

Voor het gebruiken het materiaal op kamertemperatuur brengen.

## Bonding material:

GrandioSO Flow / Heavy Flow wordt gebruikt met behulp van de adhesive techniek met een dentine-glazuur bonding. Alle lichthardende bondingsystemen kunnen gebruikt worden. Volg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing met betrekking tot prepareren (ets-techniek) en applicatie.

## Appliceren van GrandioSO Flow / Heavy Flow:

Draaispuiten: De meegeleverde applicatietip, door kloksgewijs draaien, aanbrengen op het spuitje en appliceer GrandioSO Flow / Heavy Flow direct. Vulringen dikkere en 2 mm laagsgewijs aanbrengen en uitharden. De plunjier van het spuitje tijdens of na gebruik niet terugtrekken om het functioneren van het non-dropping spuitje te garanderen.

Caps: Dop van de canule afnemen. Caps in de opening van de dispenser (bijbehorende gebruiksaanwijzing raadplegen) plaatsen. Metalen canule aan al naar gelang de indicatie in de gewenste richting buigen. GrandioSO Flow / Heavy Flow direct in de caviteit aanbrengen door het hendel van de dispenser langzaam en gelijkmatig in te knijpen. GrandioSO Flow / Heavy Flow Caps steeds voor slechts één patiënt gebruiken!

## Lichtharden:

Conventionele polymerisaties apparaten zijn geschikt voor het lichtharden van het materiaal. De hardtijden zijn als volgt met gebruik van een LED/Halogenlamp met een lichtopbrengst van minimaal 500 mW/cm<sup>2</sup>:

20 s voor de kleuren A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incisal

40 s voor de kleuren OA4, OA2, WO, GA5

Houdt de lichttip van de lamp zo dicht mogelijk bij het oppervlak van de vulling anders moet met een slechtere doorharding rekening gehouden worden. Niet volledige hardening kan leiden tot verkleuring of gevoeligheid.

## Afwerken:

De restauratie kan direct na het verwijderen van de matrix afgewerkt en gepolijst worden (bijvoorbeeld met een extra fijne diamantboortje, polijster). Daarna de tand fluorideren.

## Waarschuwing/voorzorgsmaatregelen:

Geen bekende bijwerkingen. Gevoeligheid bij overgevoelige patiënten kan niet uitgesloten worden.

GrandioSO Flow / Heavy Flow bevat Methacrylaten en BHT. Bij bekende overgevoeligheid (allergieën) voor de inhoudsstoffen in GrandioSO Flow / Heavy Flow moet van het gebruik afgezien worden.

De meegeleverde tips zijn bedoeld voor eenmalig gebruik en dienen na elk gebruik weggegooid te worden. Plaats na gebruik het afsluitdopje terug op het spuitje.

Fenolische materialen, zeker eugenol- en tijmbevattende preparaten verstoren de uitharding van composietproducten. Vermijd het gebruik van zinkoxide eugenol cementen of andere eugenolbevattende produkten in combinatie met composieten.

## Opslag:

Opslaan tussen 4 °C en 23 °C. Spuitje direct na gebruik afsluiten om blootstelling aan licht, en daardoor mogelijke polymerisatie, te voorkomen. Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelingen en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aan gegeven het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden.

## Produktbeskrivelse:

GrandioSO Flow / Heavy Flow er en flydende komposit, som i modsætning til almindelig flydende komposit, kendtegnes ved sit høje fillerindhold og stabilitet. Det radiopakke materiale indeholder henholdsvis 81 (GrandioSO Flow), 82 (GrandioSO Flow WO) og 83 % w/w (GrandioSO Heavy Flow) inorganiske filerpartikler i en methacrylat matrix og hårdere under blå lys. Med GrandioSO Flow / Heavy Flow har du en ekstremt radiopak version til din rådighed. GrandioSO Flow / Heavy Flow bruges sammen med dentin/emaile-bond.

## Farver:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

## Indikationer:

- Fyldninger af klasse I - V kavitefter
- Minimal invasive fyldninger
- Udvæld flossurforsegling
- Udfyldning af undersnæring
- Lining eller coating af kavitefter
- Reparation af fyldninger og facader
- Cementering af protetik (fuldkeramiske kroner og facader)
- Fastgørelse og fiksering af tænder (f.eks. med glasfibertråd)
- Som basismateriale sammen med glasfiberstærkning eller lignende, til fabrikering af semipermanente kroner og broer

## Forberedelse:

Rens tænderne som skal behandles med en fluoridfrist pasta.

## Farvevalg:

For at vælge en farve, sammenligne den tilpassede farveskala med den rensede tænde for bedøvelse. Fugt farveskala og tænde, og vælg farven, helst i dagstlys.

## Skab et tort arbejdsmiljø:

Vær sikker på at arbejdsmiljøet er tilstrækligt tørt. Brug af rubberdam anbefales.

## Preparation af kaviteften:

Preparation af kaviteften bor udføres ifølge reglerne for adhæsive fyldninger og bør være minimalt invasiv, for at bevare så meget sund tandsubstans som muligt. Lav en belv på emaljen ved anterior og undgå hjørner ved posterior fyldninger. Rengør og tor kaviteften efterfølgende. Kariesfrei cervicale lessioner behøver ikke prepares; her er grundig rengøring nok.

## Bunddækning:

En passende pulpabeskyttende liner, som kan dækkes med en stabil cement, bør bruges i tilfælde af umiddelbar nærværd af pulpa.

## Placering af matricken:

## Käyttöohjeet

## Bruksanvisning

## Bruksanvisning

## Tuotekuvaus:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** on juokseva yhdistelmämäluvi. Piirtenomaista sen koostumukselle on lisääntynyt fileripitoisuus ja stabilisointi verrattuna perinteisiin flow-muoveihin. Röntgenpaikki täyttemateriaali sisältää 81 (%GrandioSO Flow), 82 (%GrandioSO Flow WO) ja 83 % w/w (%GrandioSO Heavy Flow) epäorganisia filereita metakrylaattimatriksissa ja kovettuu sinisen valon vaikuttuksesta.

**GrandioSO Flow WO** on käytössäsi äärimmäisellä röntgenopakaikkisuudellansa. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** käytetään dentini-killesidosaineen kanssa.

## Värisävyt:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Inkisaali, GA5

## Indikaatiot:

- I - V luukan kaviteettien täytteisein
- Minimaalisen invasiivisen täytöterapiaan
- Laajentuneiden fissuuroiden pinnoitteeksi
- Allemenojen peittämiseen
- Alustäyteeksi tai kaviteettien pinnoitteeksi
- Täytteiden ja laminaattien korjaukseen
- Läpikuultavien proteettisten osien kiinnittämiseen (esim. kokkeraamiset kruunut jne.)
- Hampaiden kytkemiseen ja sitomiseen (esim. laiskuitusäikeiden kanssa)
- Perusmateriaaliaan yhdessä lasikuitujen tai vastaavien tuotteiden kanssa valmistaakseen puolipysyvä kruunuja ja siltoja

## Alkuvalmistelu:

Puhdista käsittelytäytä hampaata fluorittomalla puhdistuspastalla.

## Värisävy valinta:

Ennen puuttumista, vertaa ohessa olevaa väriskaala puhdistettuun hammaspuuteen. Kostuta väriskaala ja hammas ja valitse värisävy, milteilen päivänvalossa.

## Kuivan työskentelyalueen varmistaminen:

Varmista, että työskentelyalue on riittävän kuiva. Kofferdamkumin käyttö on suositeltavaa.

## Kaviteetin valmistelu:

Valmista kaviteetti perinteiseen adhesiiviseen täytteen tekotapaan säästääen mahdollisimman paljon tervettä hammaskudosta. Viistehö etualueen killereunat. Kiinnitä huomiota erikoisiin preparaatioihin muotoihin laajentuneissa fissuurapinnoituksissa ja matoihampaisia! Puhdista ja kuivaa kaviteetti. Kariotumattomat kervikaaliesioita ei tarvitse preparoida: perusteellinen puhdistus on riittävä.

## Alustäyte:

Tarvittaessa pulpan läheisyydessä tulisi käyttää pulppaa suojaavaa alustäytettä, kestävää semanttia.

## Matriisin käyttö:

Ota sopivat mitat alueelta minne **GrandioSO Flow / Heavy Flow** voidaan lisätä. Läpinäkyvät matriisit, jotka voidaan kilata approksimaalialueelle, ovat tarkoituksensoivia. Minimaalinen hampaiden erottaminen toisistaan helpottaa approksimaalialueen kontaktikohdan muotoilua ja matriisin asettamista paikoilleen.

## Käsittely:

Ennen käyttöä materiaalin on annettava saavuttaa huoneen lämpötila.

## Sidostamiseen tarkoitettu materiaali:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** käytetään adhesivi teknikassa dentini-ja killesidosaineen kanssa. Kalikki valkokovetuseit sidosaineet soveltuvat käytettäväksi. Noudata tarkoin käytööhjeltoja preparoijan (etsausteekniikka) ja annostelun osalta.

## GrandioSO Flow / Heavy Flow applikointi:

**Ruisku:** Lukitse mukana oleva ruiskun viejäkärii kääntäen sitä myötäpäivään ja appliko **GrandioSO Flow / Heavy Flow** suoraan kärjestä. Yli 2 mm paksuisin täytteisein, jota on valkokovetettu, voidaan käytellä.

Älä vedä ruiskun mäntää takaisin käytön aikana tai sen jälkeen varmistaaksesi, ettei materiaali valtu ruskista.

**Caps:** Poista suojakirja. Aseta kapseli annostelijaan (noudata käytööhjeltoja).

Taivuta metallista kanyilia haluttuun suuntaan. Appliko **GrandioSO Flow / Heavy Flow** suoraan kaviteettin painaan keveytä ja tasaiseesti annostelijan kahvoja yhteen. Käytä kutakin **GrandioSO Flow / Heavy Flow** kapselia vain yhdelle polttaalle!

## Valkokovetaminen:

Perinteiset valkokovetajalaitteet soveltuват valkokovetamaan materiaaliaan. Valkokovetusajat ovat seuraavat, kun valkokovetusteho on LED-/halogenivaloilla minimissään 500 mW/cm<sup>2</sup>:

20 s värisävyille: A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Inkisaali

40 s värisävyille: A4, OA2, WO, GA5

Pidä valokärjen päättä mahdollisimman lähellä täytteen pintaa. Muuten kovetussävyssä menneee. Riittämätön kovetaminen voi johtaa täytteen värin muutokseen ja hankaluuksiin.

## Viimeistely:

Täytte voidaan viimeistellä ja kiihottaa välttämästi matriisien poistamisen jälkeen (esim. hienojakoisella (fine) tai erittäin hienojakoisella (extra-fine) timantilla, kiihotalla). Lopuksi hammas pitääsi fluorata.

## Varoitusset / varotoimenpiteet:

- Ei tunnettuja sivuvaikutuksia. Yliherkät henkilöt voivat saada oireita.

- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** sisältää metakrylaatit ja BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** ei pitäisi käyttää mikäli on todettu yliherkkyys (allergioita) kyseisille ainesosille.

- Mukana tuleva viejäkärii on tarkoitettu kertakäyttöön ja täytyy hävitää yhden käyttökerran jälkeen. Aseta ruiskun korkki paikalleen käytön jälkeen.

- Fenolipoliset aineet, erityisesti valmisteet, mitkä sisältävät eugenoli tai tymolia häritsevät yhdistelmämäluvin kovetamista. Sinkioksiideugenoli sisältävien täyttesementtien ja muiden eugenoliin sisältävien aineiden käyttöä yhdessä täyttekomposiittiin kanssa tulee välttää.

## Säilytys:

Säilytyslämpötila 4 °C - 23 °C.

Ruiskut eivät saa joutua valolle alittiksi ja välttämäksi niiden mahdollisen kovetumisen, ne on suljettava välttämästi käytön jälkeen. Älä käytä viimeisen käytönpäiväyksen jälkeen.

Tuoteemme on kehitetty hammaslääkitäytöön. Toimittamiemme tuotteiden käytössä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme oleiden parhaiden tietojen mukaisia ja ne eivät ole vovelittavia. Antamme tiedot tai neuvoit eivät vapauta käytäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuuvtuutta aiottu käytävän. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käytössä, käytäjä on itse täysin vastuussa näillä käytöistä. Takaamme luonnollisesti valmistiedemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.

## Produktbeskrivelse:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** er en flytende komposit. I motsetning til konvensjonelle flytende kompositter, karakteriseras den ved dens forhøyede filerinnhold og stabilitet. Fyllingsmaterialet har god røntgenkontrast og inneholder 81 (%GrandioSO Flow), 82 (%GrandioSO Flow WO) og 83 % w/w (%GrandioSO Heavy Flow) uorganiske fillerpartikler i en metakrylat-matrice, og herder under blått lys. **GrandioSO Flow WO** er en utgave med ekstremt god røntgenkontrast. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** brukes sammen med en dentin/emalje bonding.

## Farger:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

## Indikasjoner:

- Fylling av klasse I - V kaviter
- Minimalt invasiv fyllingsterapi
- Store fissurforeseinger
- Utblokking av undersnitt
- Til lining og foring av kaviter
- Reparasjon av fyllinger og fasetter
- Sementering av translucente protetiske arbeider (f.eks rene porseleenskroner)
- Læsing eller splintering av tener (f.eks med glassfiberstrips)
- Bruk som et basemateriale i kombinasjon med glassfiber eller lignende produkter for produksjon av semipermanente kroner og broer

## Preparering:

Rens tennene som skal behandles med fluorfrei rensepasta.

## Fargevalg:

Sammenslign den vedlagte fargeguiden med den rene tannen for behandling. Fukt fargeksempelet og tannen og velg fargen fortørningsvis i dagslys.

## Torking:

Sorg for et tilstrekkelig tort arbeidsområde. Bruk av kofferdam anbefales.

## Kavitspreparasjon:

Kavitspreparering skal vanligvis utføres i henhold til vanlig adhesiv fyllingsteknik, dvs minimal preparing for å bevare frisk hard tannsubstans. Skråslip emaljekantene i anteriorområdet. Vær obs på spesiell preparasjonsdesign i utvidet fissurforeseiling og i melketener! Derefter renses og torres kavitten. Ikke kariose kavikle lesioner trenger ikke preparering, her er grundig rensing tilstrekkelig.

## Foring:

I områder i nærheten av pulpa bør om en passende pulpabeskyttende liner som dekkes med en stabil cement appliseres.

## Plassering av matrise:

Vær spesiell oppmerksam i områder der den appliserte **GrandioSO Flow / Heavy Flow** kan flyte ut. Bruk av translucente matriser med kile i approksimal-området anbefales. Minimal separasjon forenker arbeidet med å lage den approksimale kontakten og plasseringen av matrisen.

## Behandling:

La materialet oppnå romtemperatur før bruk.

## Bonding materiale:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** brukes i adhesiv teknikk med en dentin-emalje bonding.

Alle lysherdende bondinger kan benyttes. Følg de respektive bruksanvisninger med hensyn til preparering (etse teknikk) og applikasjon.

## Applisering av GrandioSO Flow / Heavy Flow:

Vær spesiell oppmerksam i områder der den appliserte **GrandioSO Flow / Heavy Flow** kan flyte ut. Bruk av translucente matriser med kile i approksimal-området anbefales. Minimal separasjon forenker arbeidet med å lage den approksimale kontakten og plasseringen av matrisen.

## Lysferding:

Før å lysherde materialet trengs konvensjonelt polymeriseringssutstyr.

Bondingene er som følger ved bruk av LED-/halogen lys med en minimums lysstyrke på 500 mW/cm<sup>2</sup>:

20 s for fargene A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incisal

40 s for fargene A4, OA2, WO, GA5

Spissen på herdelampen må holdes så tett som mulig til fyllingen. I motsatt fall vil herdedybden minske. En utilstrekkelig herding kan føre til misfarging og irritasjon.

## Polering:

Fyllingen kan gjøres ferdig og poleres med en gang etter fjerning av matrisen (f.eks med fine og ekstra fine diamanter, polerere). Til slutt bør hele tannen bør fluorides.

## Informasjon / forholdsregler:

- Ingen kjente biverkninger. Følsomhet hos hypersensitive pasienter kan imidlertid ikke utelukkes.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** inneholder metakrylater og BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** bor ikke brukes i tilfeller med kjente allergier mot noen av materialets ingredienser.
- Den vedlagte applikasjonskanylen er kun til engangs bruk og skal kastes etter hver applikasjon. Lukk spraytren etter bruk med hetten.
- Fenolholdige materialer, spesielt eugenol- og tymolholdige produkter innvirker på polymerisering av kompositfyllinger. Unngå bruk av zinkoksid-eugenol sementer eller andre eugenolholdige materialer sammen med fyllingskompositter.

## Lagring:

Lagres ved temperaturer mellom 4 °C - 23 °C. Spraytren må lukkes med en gang etter bruk for å unngå eksponering til lys og dermed tidlig polymerisering. Skal ikke brukes etter utgått dato.

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre produkter er våre muntlige eller skriftlige informasjoner gitt etter beste vite og uten forpliktelser. Vår informasjon og våre anbefalinger frirer deg ikke for ansvaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullständig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten vår produkter som følger internasjonale standarder og de betingelser som er stipuleret i våre generelle salgs- og leveransesvilkår.

## Produktbeskrivning:

**Grandio SO Flow / Heavy Flow** är en flytande komposit. Till skillnad från konventionella flytande kompositer, karakteriseras den ved sitt ökade filerinnhåll och sin okade viskositet och stabilitet. Det röntgenkontrasterande materialet innehåller 81 % (%GrandioSO Flow), 82 % (%GrandioSO Flow WO) och 83 % w/w (%GrandioSO Heavy Flow) organiska filler i en metakrylatmatrix och hårdar med blått ljus. Med **GrandioSO Flow WO**, finns en extremt röntgenkontrasterande version tillgänglig. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** används tillsammans med en dentin/emalje-bonding.

## Färger:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

## Indikationer:

- Fyllning av kaviter i klass I - V
- Minimalt invasiv fyllningsterapi
- Utvidgad fissurförsegling
- Blockering av undersnitt
- Lining eller täckning av kaviter
- Reparation av fyllningar och fasader
- Cementering av translucent protetik (t ex helkeramiska kronor, etc.)
- Läsning och splintning av tänder (t ex med glasfiberband)
- Som basmaterial i kombination med glasfiber eller liknande produkter för framställning av semipermanenta kronor och broar

## Förberedelse:

Rengör tänderna som ska behandlas med en fluorfrei rengöringspasta.

## Färgval:

För att välja färg, jämför den medföljande färgskalan med den rengjorda tanden före anestesi. Fukt färgskalan och tanden och välj färg, helst i dagsljus.

## Skapa ett torrt arbetsområde:

Se till att arbetsområdet kan hållas tillräckligt torrt. Användning av kofferdam rekommenderas.

## Kavitspreparation:

I princip ska preparationen göras enligt reglerna för adhesiv fyllningsteknik och ska vara minimalt invasiv för att bevara frisk tandsubstans. Kantskär emaljmarginalen på anteriorer. Ta hänsyn till den speciella preparationsformen vid utvidgad fissurförsegling och primära tänder! Rengör och torka kavitten efter. Icke-kariose cervicala lesioner behöver inte prepareras; noggrann rengöring är tillräckligt för dessa.

## Linring:

En lämplig pulpaskyddande liner, som vid behov kan täckas med ett stabilt cement, ska användas i pulpana områden.

## Placering av matris:

Ta speciell hänsyn till områden där den applicerade **GrandioSO Flow / Heavy Flow** kan flyta ut. Translucenta matriser som killas i det approximala området är fördelaktiga. Minimal separation underlättar utformningen av den approximala kontakten och placeringen av matrisen.

## Hantering:

Låt materialet anta rumstemperatur före användning.

## Bondingmaterial:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** används i adhesiv teknik tillsammans med en dentin-emaljbonding. Alla ljushårdande bondingmaterial kan användas. Följ respektive bruksanvisning med avseende på preparation (etsteknik) och applicering.

## Applicering av GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Spruta:** Lås en av de medföljande appliceringsspetsarna på sprutan med en vriddning medurs och applicera **GrandioSO Flow / Heavy Flow** direkt från sprutan. Applicera och hårdla i lager vid fyllningar med en tjocklek på över 2 mm. Undvik att dra tillbaka sprutans kolv under eller efter användningen för att garantera funktionen hos den droppfria sprutan.

**Caps:** Bort den hattan på kapseln. Lägg in Caps i öppningen i dispensem och följ bruksanvisningarna. Rikta metallspetsen åt rätt håll genom böjning. Applica **GrandioSO Flow / Heavy Flow** direkt i kavitten genom långsamt jämt tryck på dispensem handtag. Varje omgång **GrandioSO Flow / Heavy Flow** Caps får bara användas till en patient!

## Ljushärdning:

Konventionella apparater för polymerisering är lämpliga för ljushärdning av materialer.

Härdtiden vid användning av en LED-/halogenlampa med en ljusintensitet på minst 500 mW/cm<sup>2</sup> är följande

20 s för färgerna A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incisal

40 s för färgerna A4, OA2, WO, GA5

Håll spetsen på ljusledaren så nära fyllningens yta som möjligt. I annat fall kan hårdjudget reduceras. Ofullständig härdning kan leda till missfärgning och obehag.

## Finishing:

Restaurerationen kan finisheras och poleras omedelbart efter avlägsnande av matriserna (t ex med extrafina diamanter och polerare). Som ett avslutande steg kan tanden fluoreras.

## Varningar / försiktigthetsåtgärder:

- Inga kända biverkningar. Sensibilisering hos hypersensibla patienter kan dock inte uteslutas.

- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** innehåller metakrylater och BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.

- De medföljande appliceringsspetsarna är avsedda för engångsbruk och ska kastas efter användning. Sätt på hattan på sprutan efter användningen.

- Fenolika substanser, speciell preparationer innehållande eugenol eller tymol, interfererar med härdningen av fyllningskompositer. Undvik användning av cement med zinkoksid-eugenol och andra eugenolhaltiga material i kombination med fyllningskompositer.

## Förvaring:

Förvara vid temperaturer mellan 4 °C - 23 °C. För att undvika exponering för ljus och därmed potentiell polymerisering, ska sprutor stängas omedelbart efter dosering. Bör ej användas efter utgångsdatum.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspagar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garantir från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det använda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används efter färdning. Bör ej användas efter utgångsdatum.

## Last revised: 08/2015

VOCO GmbH

Anton-Flettner-Str. 1-3

27472 Cuxhaven

Germany

Phone +49 (4721) 719-0

Fax +49 (4721) 719-140

e-mail: marketing@voco.com

www.voco.com







## Popis produktu:

**GrandioSO Flow/Heavy Flow** je zatekává kompozitum. Ve srovnání s konvenčními zatekávými materiály vyniká zvýšeným obsahem plnidel a stálostí. Rentgen kontrastní výplňový materiál obsahuje 81 (GrandioSO Flow), 82 (GrandioSO Flow WO) a 83 % hmotnosti (GrandioSO Heavy Flow) anorganických plnidel v metakrylátové matrice a polymeruje pod modrým světlem. V podobě GrandioSO Flow WO, máte k dispozici extrémně rentgen kontrastní verzi tohoto materiálu. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** se používá spolu s dentino-sklovinným bondem.

## Odstín:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incizál, GA5

## Indikace:

- Výplň kavít I. - V. třídy
- Výplň zhotovenou minimálně invazivní technikou
- Rozsáhlé pečetné fisur
- Vykryvání podskloví
- Podkládání nebo krytí kavít
- Opravy výplní a fazet
- Upevňování translucentních protetických prvků (např. celokeramických korunek, atd.)
- Imobilizace a dláhování Zubů (např. pomocí výztuží ze skleněných vláken)
- Jako základový materiál v kombinaci se skleněnými vláknami nebo podobnými produkty ke zhotovování dlouhodobě používaných provizorních korunek a můstků

## Příprava:

Zuby ošetřené k výčistění pastou neobsahující fluoridy.

## Volba odstínu:

Odstín vyberete porovnáním dodaného vzorku a vyčistěného zuba ještě před podáním anestezie. Vzorky ze zvorníku a zub navlhčete a nejlépe za denního světla vyberte odpovídající odstín.

## Zajištění suchého pracovního pole:

Pracovní pole musí být skutečně zcela suché. Doporučuje se použít kofferdamu.

## Preparace kavít:

Preparace kavít by měla být v zásadě provedena podle principů pro adhezivní výplňovou techniku a měla by být minimálně invazivní, aby zachovala co nejvíce zdravé zoubní hmoty. Okraje skloviny frontálních Zubů skočit. Zvýšenou pozornost věnujte preparaci v rozsáhlém pečetní fisuru a v mléčném chrupu! Poté kavitu výčistěte a vysušte. Nekariezní líze v krátkov oblasti není nutné preparovat; v každém případě postačí důkladné výčistění.

## Podkládání:

V těsné blízkosti dřeně je možné v nutných případech použít vhodný podkládací materiál, na který je možné nanést stálý cement.

## Umístění matrice:

V oblastech, kde by mohlo nanesené **GrandioSO Flow / Heavy Flow** vytéci provede odpovídající opatření. Výhodně je použít translucentních matric, které jsou aproxičně klínovité.

Minimální separacie usnadňuje tvarování aproxičních kontaktů a umístění matrice.

## Zpracování:

Před použitím nechte materiál ohřát na pokojovou teplotu.

## Bondovaci materiál:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** se používá při adhezivních technice společně s dentino-sklovinným bondem. Je možné použít jakýkoli světlem tuhnoucí bondovací materiál. Při přípravě (leptání) a nanašení postupujte podle návodu k použití příslušného výrobce.

## Použití GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Stříkačka:** Na stříkačku nasadte a zajistěte otvořením ve směru chodu hodinových ručiček dodaný nanášecí hrot a **GrandioSO Flow / Heavy Flow** nanášejte přímo. Výplň slníčky než 2 mm nanášejte a vytvářejte po vrstvách. Abyste nenařušili funkci nedokapávacích stříkaček, nevytahujte pist štípačky během ani po nanášení.

**Caps:** Sejměte ochranné víčko. Vložte komplu do otvoru v dávkovací pistoli (viz příslušný návod k použití). Kovovou kanylu ohněte ve směru potřebném pro nanášení. Mírným a rovnoramenným stlačením pák dávkovací pistole naneste **GrandioSO Flow / Heavy Flow** přímo do kavít.

Každou komplu **GrandioSO Flow / Heavy Flow** používejte pouze u jednoho pacienta!

## Vytvářování světla:

K vytvářování tohoto materiálu jsou vhodné všechny běžné polymerační lampy. Délka vytvářování je při použití LED / halogenové lampy s minimální vlnovou délkou 500 mW / cm<sup>2</sup> následující:

20 s u odstínu A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL a Incizál

40 s u odstínu A4, OA2, WO a GA5

Hrot lampy držte co nejbliže k povrchu výplní. Při oddálení by mohlo dojít ke snížení hloubky vytváření. Neúplně vytváření může vést k vzniku diskolorací a nepohodlí.

## Dokončování:

Výplň je možné dokončit a vyleštít ihned po odstranění matrice (např. jemným nebo extra jemným diamantovým brouskem, leštítka). Na závěr ošetříte by se měla provést fluoridace zuba.

## Informace/bezpečnostní opatření:

- Nejsou známy žádné závlahy účinky. Nelze nicméně vyloučit podráždění u pacientů se zvýšenou citlivostí.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** obsahuje metakrylaty a BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivnosti (alergie) na některou z jeho složek.
- Dodané nanášecí hroty jsou navrženy pro jednorázové použití a musí být po každém použití zlikvidovány. Po použití opět nasadte na stříkačku víčko.
- Fenolické hmoty, zejména preparáty obsahující eugenol nebo tymol, naruší proces vytvářování výplňových kompozit. V kombinaci s výplňovými kompozity nepoužívejte zinkoxideugenolové cementy nebo jiné materiály obsahující eugenol.

## Skladování:

Skladujte při teplotách mezi 4 °C - 23 °C. Nevystavujte materiál světlu, mohlo by dojít k polymeraci, a stříkačky ihned po použití dobrě uzavřete. Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyuvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití / ústří / psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace/ návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Užívatele naších preparátorů je příne zodpovědnost za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejnými podmínkami.



## Popis produktu:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** je zatekává kompozitum. Ve srovnání s konvenčními zatekávými materiály vyniká zvýšeným obsahem plnidel a stálostí. Rentgen kontrastní výplňový materiál obsahuje 81 (GrandioSO Flow), 82 (GrandioSO Flow WO) a 83 % hmotnosti (GrandioSO Heavy Flow) anorganických plnidel v metakrylátové matrice a polymeruje pod modrým světlem. V podobě GrandioSO Flow WO, máte k dispozici extrémně rentgen kontrastní verzi tohoto materiálu. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** se používá spolu s dentino-sklovinným bondem.

## Nuante:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incizál, GA5

## Indicări:

- Obturări ale cavităților de clasa I - V
- Terapie restaurativă minim invazivă
- Sigilarea fisurilor extinse
- Netezirea retentorilor
- Căptușirea cavităților
- Reparări ale obturăriilor și fățeturilor
- Cimentări ale lucărării protecție translucante (ex. coroane total ceramice, etc)
- Fixarea și imobilizarea dintilor (de ex. cu benzi din fibră de stică)
- Folosit ca material de bază în combinație cu materiale din fibră de stică sau alte materiale asemănătoare pentru realizarea coroanelor și a punților semi-permanente

## Preparare:

Curătați dinții ce urmează a fi tratați cu o pastă de dinți ce nu contine de fluoruri.

## Selectarea nuantei:

Pentru a selecționa nuanta, comparați cheia de culori cu dintele curătați înainte de anestezie. Urmează cheia de culori, dintele și apoi selecționați nuanta potrivită, de preferință la lumina naturală.

## Crearea unui câmp de lucru uscat:

Asigurați-vă că câmpul de lucru este suficient de uscat. Este recomandată folosirea unui sistem de digă.

## Prepararea cavității:

În principiu, prepararea cavității trebuie efectuată în conformitate cu regulile restauratorilor adezive și trebuie efectuată minim invazivă pentru a menține sănătatea substanței dentare. Bizotati marginile smaltului pe partea anterioră. Acordați o deosebită atenție în timpul realizării formei la sigilarea fisurilor extinse și a dentitelor primare. Curătați și uscați cavitatea. Leziunile cervicale necarioase nu trebuie să fie preparate; o curătare eficientă este suficientă aici.

## Baza:

Trebue să fie aplicată în imediata apropiere a camerei pulpare o bază de protecție care poate fi acoperită de un ciment stabil, dacă este necesar.

## Aplicarea matricei:

Luați măsură în zonele în care s-a aplicat produsul **GrandioSO Flow / Heavy Flow** caci acesta poate curge din cavitățile. Matricele transparente care sunt blocate în zonele apropiionale prezinta un avantaj. Separarea minimală facilitează modelarea punctelor apropiionale de contact și inserția matricei.

## Manipularea:

Lăsați materialul să ajungă la temperatura camerei de lucru înainte de utilizare.

## Materialul adeziv:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** este folosit în tehnica adezivă cu un adeziv dentinal - smart. Se pot fi folosi toate materialele adezive fotopolimerizabile. Urmați instrucțiunile de folosire pentru preparare (metoda de gravare) și aplicare.

## Aplicarea produsului GrandioSO Flow / Heavy Flow:

**Seringa:** Fixați vârful de aplicare în seringă, inclusiv în pachet, cu o rotație în sensul acelor de ceasornic și aplicăți direct produsul **GrandioSO Flow / Heavy Flow**. Pentru obturări cu o grosime de peste 2 mm, aplicăți și fotopolimerizări în straturi. Pentru a garanta funcționarea seringii non-drip (fără scurgeri de material) nu trajeti de pistonul seringii în timpul utilizării sau după folosirea lui.

**Caps:** Îndepărtați capacul de protecție. Inserați capsulele în orificiul pistoloului aplicator (următi instrucțiunile de folosire). Îndoiați canula de metal în direcția de aplicare dorită. Aplicați **GrandioSO Flow / Heavy Flow** direct în cavitățile, prin presarea usoră și regulată a mânerului de aplicare a pistoului aplicator.

Folosiți **GrandioSO Flow / Heavy Flow Caps** doar la un singur pacient!

## Fotopolimerizarea:

Pentru fotopolimerizarea produsului se folosesc aparaté convenționale de polimerizare. La folosirea unei lámpăi de tip LED / halogen cu o intensitate de 500 mW / cm<sup>2</sup> timpul de polimerizare este după cum urmează:

20 sec pentru nuantele A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incizál

40 sec pentru nuantele A4, OA2, WO, GA5

Mențineți vârful de emisie al lámpii cât mai aproape posibil de suprafața obturării. Atât, adâncimea polimerizării ar putea fi redusă. Polimerizarea incompletă poate duce la decolorații și discomfort.

## Finisarea:

Restaurația poate fi finisată și slăbită imediat după scoaterea matricei (de ex. diamantată fină sau foarte fină, instrument pentru lustruire). Ca pas final se aplică fluoruri pe dinți.

## Informații/măsuri de precauție:

- Nu sunt cunoscute efecte secundare. Dar sensibilizarea la pacienții cu hipersensibilitate nu este exclusă.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** conține metacrilat și BHT. A nu se folosi **GrandioSO Flow / Heavy Flow** în cazuri de hipersensibilitate (alergie) cunoscute la unul dintr-acești ingredienți.
- Vârfulurile de aplicare incluse sunt recomandate pentru unică folosință și trebuie aruncate după o singură utilizare. Puntele capacul seringii după folosire.
- Substanțele fenolice, în special cele ce conțin eugenol sau tīmr, reacționează cu polimerizarea materialelor de obturări din compozit. Evitați folosirea cimenturilor pe bază de eugenat de zinc sau alte materiale care conțin eugenol în combinație cu materialele din compozit pentru obturări.

## Păstrarea:

Păstrați la temperaturi cuprinse între 4 °C - 23 °C. Pentru a evita expunerea la lumină și cu urmare o polimerizare nedatorită a produsului, seringile trebuie închise imediat după folosire. A nu se utilizează produsul după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatelor afiindu-se în afara controlului nostru, utilizatorul este pe de-acord cu responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali ai vânzării și livrării.



## Описание на продукта:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** е теклив композит. За разлика от конвенционалните текливи композити той се характеризира с увеличено пълнително съдържание и стабилност. Този рентгенконтрастен възстановителен материал съдържа 81 (GrandioSO Flow), 82 (GrandioSO Flow WO) и 83 % тегловни (GrandioSO Heavy Flow) неорганични пълнители в метакрилатен матрикс и се втвърдява от синя светлина. С **GrandioSO Flow WO** имате на разположение изключително рентгенконтрастна версия. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** се използва с дентин-емайл ахезив.

## Цветове:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Инцизал, GA5

## Показания:

- Обтуриране на кавитети от клас I - V
- Микроинвазивна възстановителна терапия
- Запечатване на обширни fisuri
- Блокиране на подмоли
- Подложки или покриване на кавитети
- Поправки на обтурации и фасети
- Фиксиране на транспулчанти протетични конструкции (напр. изяло керамични корони и др.)
- Блокиране и шиниране на зъби (напр. със стъклени фиброленти)
- Използване като основен материал в комбинация със стъклени фиброленти или подобни продукти за изработка на полупостоянни корони и мостове

## Подготовка:

Почистете зъбите с несъдържаща флуориди паста.

## Избор на цвят:

За да изберете цвят, сравнете приложената разцветка с почиствания зъб пред анестезия. Навлажнете разцветката и зъба и изберете цвят, за предпочитане на дневна светлина.

## Създаване на сухо работно поле:

Уверете се, че работното поле е достатъчно сухо. Препоръчва се използване на гумено платно.

## Кавитетна преработка:

В общия случай кавитетната преработка трябва да се проведе в съответствие с правилата на адекватната терапия и трябва да бъде минимално инвазивна, за да се съхрани здравата зъбова субстанция. Скоте препарационните граници на фронталните зъби. Обрънете внимание на специфичните препарационни форми при запечатване на обширни fisuri и при временни зъби! След това почиствайте и подсушавайте кавитета. Некарисните цервикални лезии не се нуждаят от преработка; при тях е достатъчно добро почистване.

## Подложка:

В непосредствена близост с пулпата трябва да се постави подложка със заподплата подложка, която да се покрие с устойчив цимент, ако е необходимо.

## Поставяне на матрица:

Вземете подходящи мерки за участъците, в които нанесеният **GrandioSO Flow / Heavy Flow** може да изтече. Прозрачните матрици, които могат да се заклинат в проксималните участъци, са за предпочитане. Минималната сепарация улеснява оформянето на априксималния контакт и поставянето на матрица.

## Използване:

Оставете материала да достигне стайна температура преди употреба.

## Ахезивна система:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** се използва с адхезивна техника, с дентин-емайл ахезив. Могат да се използват всички фотополимеризирани адхезивни системи. Следват съответните инструкции за употреба по отваряне на капачката на етикета.

## Нанасяне на GrandioSO Heavy Flow:

**Спринцовка:** Поставете приложената апликационна канюла на спринцовката със зъбът на часовниковата стрелка и нанесете.

## Комплук:

Слагате предварително нанесената капачка на спринцовката. Слагате металната капулка спереди инструкцията за употреба. Завъртете металната капулка спереди индикацията в келулата посока. Нанесете **GrandioSO Flow / Heavy Flow** напрavo в кавитета чрез леко и равномерно притискане на лосовете на пистолета един към друг.

Използвайте всяка компулка **GrandioSO Flow / Heavy Flow** само за един пациент!

## Фотополимеризация:

Конвенционалните устройства за фотополимеризация са подходящи за втвърдяване на tozni materiale. Временната за полимеризация, когато използвате LED / халогенна лампа с минимална мощност 500 mW / cm<sup>2</sup> са както следва:

20 s za závora A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incizál

40 s za závora A4, OA2, WO, GA5

Дръжте светловода на лампата колкото е възможно по близо до повърхността на обтурацията. Иначе длъгочината на полимеризация може да намалее. Непълната полимеризация може да доведе до оцветяване и дискомфорт.

## Финиране:

Обтурацията може да бъде финирана и полирата веднага след сваляне на матрица (напр. с фин или екстрафин диамантен пилител, полирен диск).

Като последна стъпка зъбът трябва да се флуорири.

## Информация/предпазни мерки:

- Не са известни странични ефекти. При много чувствителни пациенти все пак не е изключена сенсибилизация.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** съдържа metakrylati и BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** не трябва да се използва в случаи на известна съръчно-чувствителност (алергия) към някои от тези съставки.

## Приложението:

Приложението на обтурации в тъканите съдържащите керамични корони и мостове.

## Съхранение:

Съхранявайте при температура между 4 °C - 23 °C. За да избегнете излагането на светлина, водещо потенциално до полимеризация, спринцовките трябва да се затварят веднага след нанасянето на материала. Не използвайте след изтичане срока на годност.

Нашият продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме, съдържа съвети и инструкции за употреба на тези наше изделия. Устната информация и/или пропуските на разполагателният съдържащ съставки.

Разбира се, че гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващи стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставя

**Opis proizvoda:**

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** je tekoč kompozitni material, ki se v primerjavi z drugimi tekočimi materiali odlikuje s povečano vsebnostjo polnil in povečano trdnostjo. Polnilni material, ki je neprepusten za rentgenske žarke, 81 (**GrandioSO Flow**, 82 (**GrandioSO Flow WO**) oz. 83 % teže (**GrandioSO Heavy Flow**), anorganskih polnilnih snovi v metakrilatni matriki in se struje z modro svetlobo. S preparamatom **GrandioSO Flow WO** je na voljo material z ekstremno neprepustnostjo za rentgenske žarke.

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** se uporablja skupaj z lepljivimi preparati za dentinu in sklenino.

**Barve:**

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incisal, GA5

**Indikacie:**

- Zalivke za luktice kategorij od I do V
- Najmanj invazívna metoda polnilne terapije
- Paziščeno zapiranje zapor
- Za blokiranje spodrežanih površin
- Kot spodnja polnilna oz. za prevleko luktice
- Popravila zalivk, popravila oblog
- Pritrivite svetlobno prepustnih zubačnih protez (npr. polokeramičnih zubačnih krov itd.)
- Za blokiranje in oporo zuba (npr. z vrvicami iz sklenenih vlaknov)
- Uporaba v obliku osnovnega materiala v kombinaciji s sklenenimi vlaknji in podobno pripomočki za izdelavo poltrajnih krov in mostičkov

**Priprava:**

Zobe, ki jih boste obdelali, najprej očistite s čistilno kremo, ki ne vsebuje fluorida.

**Izbira barve:**

Pri izbiro barve primerjajte priloženo barvno leštvico z očiščenim zobom pred anestezijo. Pri tem navlázite barvni vzorec in zob ter po možnosti primerjajte barvo pri dnevnih svetlobah.

**Sušenje:**

Poskrbite za zadostno sušenje. Priporoča se uporaba gumijaste zaščite (koferdama).

**Priprava luktic:**

Naceloma naj bi priprava luktice sledila adhezivni polnilni terapiji, ki je najmanj invazívna metoda za varovanje zdrave trdne površine zoba. Pri oskrbovanju sprednjih zubov po posebno odrežite rob sklenine. Pri razširjenem zapiranju zapor oz. pri mlečnih zobejih je treba upoštevati posebne oblike priprav. Tako jatec očistite luktico in jo osušite. Ležje na zubačnem vratu, ki jih ni napadel karies, ne potrebujejo posebne priprave, saj zadostuje že temeljito čiščenje.

**Spodnja polnilov:**

V bližini predela pulpe je treba nanesti primerno zaščito pulpe in jo po potrebi prekriti s trdnim cementom.

**Namestitve matrice:**

V območjih, kamor lahko steče uporabljen material **GrandioSO Flow / Heavy Flow**, upoštevajte ustrezne ukrepe. Zelo primerna je uporaba prosinjskih matrik, ki jih je mogoče v aproksimalnem predelu zagotoviti. Najmanjša možna separacija olajša oblikovanje območja aproksimalnega stika in nateganje matrike.

**Obdelava:**

Pred uporabo naj bo material na sobni temperaturi.

**Material za lepljenje:**

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** se pri adhezivni tehniki uporablja z lepljivimi preparati za dentin in sklenino. Za uporabo so primeni vsi materiali za lepljenje, ki se strujejo na svetlobi. Pri izbiro priprave (tehnike jedkanja) in postopka je treba upoštevati navodila za uporabo posameznega proizvoda.

**Uporaba materiala GrandioSO Flow / Heavy Flow:**

**Brizgalka:** Priloženo kanilo aplikatorja pričvrstite na brizgalko z zasukom v smeri vrtenja urinjnih kazalcev in neposredno nanesite material **GrandioSO Flow / Heavy Flow**. Zalivke nanesite v debelini 2 mm po posameznih plasteh in jih strdite. Zaradi zagotavljanja delovanja tudi poznejše uporabe brizgalke morate paziti na to, da med uporabo ali po njej prebjela ne potegnete nazaj.

**Kapice:** Odstranite zaščitno kapico. Kapico položite v odprtino dozimika (upoštevajte ustrezna navodila za uporabo). Kovinsko kanilo glede na indikacijo ukrivite v zeleno smer. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** nanesite neposredno v luktico s počasnimi, enakomernimi pritiski na rôčico dozimika.

Počasno pakirani odmerek **GrandioSO Flow / Heavy Flow Caps** uporabite le za enega pacienta!

**Strejanje s svetlobo:**

Za strejanje materiala s svetlobo so primerne naprave za polimerizacijo poljubnega priznajalca.

Cas strejanja znaša pri uporabi LED-/halogenske svetilke z močjo lučke najmanj 500 mW/cm<sup>2</sup>:

- 20 s za barve A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incisal
- 40 s za barve A4, OA2, WO in GA5

Izstopno okence svetlobe na LED-svetilki čim bolj približajte površini polnila, saj bo v nasprotnem primeru material verjetno slabše strjen. Nezadostno strejanje lahko povzroči obvarovanost in težave.

**Izdelava:**

Izdelava in politura polnila lahko poteka neposredno po odstranitvi matrik (npr. s ali zelo finim diamantnim brusilnikom, polirno napravo). Ob koncu je treba zob namazati s fluorom.

**Navodila/varnostni ukrepi:**

- Stranski učinki niso znani. Seveda pa ni izključena občutljivost pri preobčutljivih osebah.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** vsebuje metakrilat in BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergiji) na te stavek **GrandioSO Flow / Heavy Flow** materiala ne smete uporabiti.
- Priložene kanile aplikatorja so namenjene enkratni uporabi in jih je treba po vsaki uporabi odvreći. Po uporabi ponovno namestite pokrovček brizgalke.
- Fenolna sredstva, predvsem preparati, ki vsebujejo eugenol in timol, lahko povzročijo težave pri strejanju polnil iz umetne mase. Zato se je treba v povezavi s polnil iz umetne mase izognite uporabi cementa, ki vsebuje cinkov oksid in eugenol, ali drugim umetnim snovem, ki vsebujejo eugenol.

**Shranjevanje:**

Hranite pri temperaturi 4 °C - 23 °C. Brizgalko zaprite takoj po odvzemuh materiale, da preprečite delovanje svetlobe na material in s tem pogojeno polimerizacijo. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in / ali prisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparativ, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujne. Naša navodila / ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovanje uporabe naših preparativ. Ker poteka uporaba naših preparativ brez našega nadzora, nosite odgovornost sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.

**Popis výrobku:**

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** je tekutý kompozit, ktorý sa oproti konvenčným tektutym prípravkom vyznačuje tým, že obsahuje výplňové látky a pevnosť sú vyššou. RTG-kontrastný výplňový materiál obsahuje 81 hmotn. % (**GrandioSO Flow**, 82 hmotn. % (**GrandioSO Flow WO**), resp. 83 hmotn. % (**GrandioSO Heavy Flow**)) anorganických výplňových látok v matrici z metakrylatu a vytvrdzuje sa pôsobením modrého svetla. Prípravkom **GrandioSO Flow WO** sa dostáva na trh extrémne RTG-kontrastný variant.

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** sa používa so sklovinovo-dentínovým adhezívom.

**Farby:**

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incizálny, GA5

**Indikacie:**

- Výplne kavít triedy I – V
- Minimalné invazívna výplňová terapia
- Rozšírené uzaváranie físk
- Na uzaváranie zárezov zubov
- Na podkladovú výplň, resp. povlakanie kavít ochrannou vrstvou
- Opravy výplní, opravy faziet
- Upevnenie priesvitných zubačných náhrad (napr. celokeramických koruniek atď.)
- Zabliakovanie a dlahovanie zubov (napr. prúžkami sklenených vláken)
- Použitie ako základného materiálu v kombinácii so sklenenými vláknami a pod. na vyhotovenie semipermanentných koruniek a mostíkov

**Priprava:**

Zuby určené na ošetrenie vycistite bezfluoridovou čistiacou pastou.

**Výber farby:**

Pri výbere farby porovnajte priloženú farebnú stupnicu s vycisteným zobom pred anesteziou. Pri tom navlhčte vzorku farby a zub; farbu zvolte, pokiaľ možno, pri denom svetle.

**Vysúšenie:**

Dbaťte na primerané vysúšenie. Odporúča sa použitie koferdama.

**Preprácia kavít:**

Preprácia kavít by sa mala zásadne pridržiavať pravidel adhéznej výplňovej terapie, t. j. musí byť minimálne invazívna kvôli ochrane zdravej Zuboviny. Pri oséteniach frontálnych zubov zošiknite okraje skloviny. Dbaťte na osobitné formy preprácie pri rozširovaní pečatenia físk resp. pri mlečných zubači! Následne kavítu vycistite a vysúšte. Bezkazové ležie v oblasti zubačného krčku nie je treba preprávať, tu postečuje dôkladné vycistenie.

**Podkladová výplň:**

V blízkosti pulpy by sa mala aplikovať vhodná ochrana pulpy, ktorá by mala byť tak isto prevrstvená stabilným cementom.

**Umiestnenie matric:**

Na miestach, kde by aplikovaný prípravok **GrandioSO Flow / Heavy Flow** mohol stieť, vykonajte príslušné opatrenia. Výhodné je použitie priesvitných matíc, ktoré sa v apoximálnej oblasti upevnia klinmi. Minimálna separácia ulahčí vytvorenie apoximálnych spojení a priloženie matrice.

**Spracovanie:**

Pred použitím materiálu ohrejte na teplotu miestnosti.

**Dentinové adhezívum:**

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** sa v adhéznej technike aplikuje sklovinovo-dentínovým adhezívom. Možu sa použiť všetky svetlom vytvrdzované adhezie. Čo sa týka prípravy (technika leptania) ako aj spracovania dodržuje príslušnú návod na používanie.

**Aplikácia prípravku GrandioSO Flow / Heavy Flow:**

**Striekačka:** Priloženú aplikáciu kánu začerťte na striekačku otvorením v zmysle polohy hodinových ručičiek a **GrandioSO Flow / Heavy Flow** priamo aplikujte. Výplne, ktoré sú hrubšie ako 2 mm, aplikujte a vytvrdzuje po vrstvach. Na zabezpečenie fungovania striekačky bez dokupru treba dbať na to, aby ste počas používania striekačky alebo po jej použití nepoteplali pliestk dozadu.

**Kapsuly:** Odstranite ochranné viečko. Kapsuly vložte do otvoru dávkovača (dodržujte príslušný návod na používanie). Kovovú kánu podla indikácie ohrite v potrebnom smere. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** aplikujte pomaly rovnomerným stícaním dávkovačej páky priamo do kavít. Kapsuly **GrandioSO Flow / Heavy Flow** použite vždy len u jedného pacienta!

**Vytvrdzovanie svetlom:**

Na vytvrdzovanie materiálu svetlom sa hodia polymerizačné prístroje, ktoré sú dostupné na trhu.

Doba vytvrdzovania pri používaní LED alebo halogénovej polymerizačnej lampy so svetlom výkonom najmenej 500 mW/cm<sup>2</sup> trvá

- 20 s u farieb A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incizálny
- 40 s u farieb A4, OA2, WO a G45

Koncovku svetlodovou lampu umiestnite čo najbližšie k povrchu výplne; v opačnom prípade musíte počítať s horším vytvrdnutím do hlbky. Nedostatočne vytvrdnutie môže viesť k zmenám farby a obťažiať.

**Výpracovanie:**

Výpracovanie a leštenie môže nasledovať bezprostredne po odstránení matíc (napr. jemnou, resp. zväčšiť jemnou diamantovou bruskou, leštiacim nástrojom). Na záver by sa mal zub osetiť s fluoridom.

**Upozornenia / bezpečnostné opatrenia:**

- Vedľajšie učinky nie sú známe. Senzibilizácia sa však nedá u precítlichených pacientov vylúčiť.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** obsahuje metakrylaty a BHT. Pri známej precipitivenosti (alergií) na tieto zložky **GrandioSO Flow / Heavy Flow** je nutné upúšťiť od použitia tohto prípravku.
- Priložené aplikáciu kánu sú určené k jednorazovému použitiu a musia sa po každom používaní zlikvidovať do odpadu. Užáver striekačky po používaní opäť nasadzovať.
- Fenolové látky, najmä prípravky obsahujúce eugenol a thymol, rušivo vplyvajú na proces vytvrdzania výplňových plastov. Preto je treba sa výhradne používať koxidokidogenolovým cementom alebo iným materiálov obsohujúcim eugenol v spojení s výplňovými polymérmi.

**Skladovanie:**

Skladovanie pri 4 °C - 23 °C. Striekačku po odbere materiálu ihneď uzavrite, aby sa zamedzilo osvetleniu a ním vytváranie polymerizácie. Po uplynutí dátumu expirácie sa prípravok nesmie použiť.

Naše prípravky sú vyvýjané pre použitie v zubačnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné a pišomné pokyny, či naše rady dávané podľa najlepšej vedomia a nezávazne. Našimi pokynmi a radami nie ste záväzni, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamyšľané účely použitia. Pretože po použití našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručné samozrejme za akosf našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecnych dodacích a predajných podmienkach.

**Produktu aprášomas:**

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** yra takuis kompozitas. Lyginant su jprastiniais taiskais, šis charakterizujamas padidintu užpildu kieku ir stabilumu. Rentgenkontrastiška restauraciū medžiaga turi 81 (**GrandioSO Flow**, 82 (**GrandioSO Flow WO**) ir 83 % (**GrandioSO Heavy Flow**) inorganinių užpildų pagal svorį, metakrilato matriks, kietinama mėlyna šviesa. **GrandioSO Flow WO** ypatingai rentgenkontrastiška versija jūsų naudojimui. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** naudojama su emalio dentino suriešu.

**Atspalviai:**

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incizalinis, GA5

**Indikacie:**

- I - V klasij plombavimui
- Minimaliai invazyviai plombavimo technikai
- Išplėsty vageliu hermetizavimui
- Neigiamų kampų/nišų blokavimui
- Kaip pamušalas ar pirmasis sluoksnis
- Venyrų ir plombų pataisoms
- Skaidrių protezų cementavimui (pvz., pilnu porceliano karūnėlių)
- Dantų sutvirtinimui ar tvérinui (pvz., su stiklo pluoštu skaidulomis)
- Kaip pagrindas kartu su stiklo skaidulomis ar panašiais produktais, gaminant pusiau nuolatinis dantų vainiklius ar tiltus

**Paruošimas:**

Nuvalykite planuojamus restauruoti dantis pasta be fluoridų.

**Atspalvio parinkimas:**

Atspalvio parinkimui palyginkite pridedamą atspalvių raktą su nuvalytu dantimi prieš nuskausminimą. Sudrėkinkite spalvų raktą pavyzdį ir dantį, pageidautina dienos sviesoje.

**Sauso darbo lauko palaikymas:**

Užtikrinkite, kad darbo laukas yra pakankamai sausas. Rekomenduotas koferdamas.

**Ertmés preparavimas:**

Praktiskai, ertmés preparavimas turéti būti atliekamas laikantis adhezinés technikos taislykių ir minimaliai invazyvius, siekiant išsaugoti danties audinius. Formuokite emalio nuožulnumus priekinių dantų restauravime. Atkreipkite dėmesį į specialią preparavimą tekniką hermetizujant išplėstas vageleres ir restauruojant pieninius dantus! Po to išsaugykite išplėstas vageleres. Atkreipkite dėmesį į aplinkos aplinkos prieplaukos.

**Pamušalas:**

Tinkamas pulpa apsauganti pamušalas, kuris gali būti padengtas stabiliu emalu, jei būtina, turėti būti plombavimui.

**Matricos uzdėjimas:**

Matricų naudojimas aproksimaliniu ertmēs formos sukuriime yra rekomenduotas. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** galiai ištektė. Skaidrių matricos ir tarpančių pleistiukų aproksimalinės ertmės turi pranašumą. Minimali separacija užtikrina matricos išplėstamą kontaktą su suruošim.

**Formavimas:**

Leiskite medžiagai pasiekti kambario temperatūrą prieš pradedant naudoti.

**Suriešo (adhezyvo) naudojimas:**

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** yra naudojamas kartu su adhezine technika ir dentino-emalio suriešliu. Visos kietinamos medžiagos gali būti naudojamos. Laikykite atitinkamą instrukciją, kartu su paruošimu (ésdinimo technika) ir aplikavimui.

**Grandio SO Heavy Flow aplikavimas:**

**Švirkštas:** Uždékite pridedamą aplikavimo antgaluką ant švirkšto sukamuoju juodisu pagal laikrodžių rodyklę ir tiesiogiai aplikujite **GrandioSO Flow / Heavy Flow**. Aplikujite pasirinktą **GrandioSO Flow / Heavy Flow** sluoksnius, ne storėsnius nei 2 mm, kietinkite sluoksnius. Neatitraukite švirkšto stumklio atgal aplikavimo metu po to, kad užtikrintumėte nelaisančio švirkšto funkciją.

**Caps:** Nuimkite apsauginį galutę. Idėkite kapsulę į dispenserio angą (žiurkite naudojimo instrukciją). Aplikujite **GrandioSO Flow / Heavy Flow** tiesiogiai į ertmę lengvai ir tolygiai spaudžiam spaudžiuoju suriešu.

Naudokite kiekvieną **GrandioSO Flow / Heavy Flow** kapsulę tik vienam pacientui!

**Kietinimas šviesa:**

Priniai polimerizavimo ierenginiai gali būti naudoti.

Polimerizavimo laikas naudojant LED/halogeninius polimerizatorius, esant minimaliam intensyvumui 500 mW/cm<sup>2</sup>:

- 20 s A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL, Incizalinis atspalviams
- 40 s A4, OA2, WO, GA5 atspalviams

Laikykite polimerizatoriaus šviesolaidjų kuo arciau restauruojamo paviršiaus. Priešingu atveju, kietinimo gilyis galis sumažeti. Nepilnas suketinimas galis sukelti spalvos pakitimus ir diskomfortą.

**Pabaigimas:**

Restauracija gali būti pabaigta ir poliuota iškart po matricu pašalinimo (pvz., švelniais ar labai švelniais deimantinius grążtai, polyrail). Paskutinis restauravimo žingsnis turėti būti fluoridavimas.

**Informacija /atsargumo priemonės:**

- Pašaliniai veiksniai nežinomi. Visgi, hypersensitivity patientų jautrumas negali būti visiškai atmettas.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** sudėtyje yra metakrilatams ir BHT. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** naturelū būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bei vieniai iš šių sudėtinėlių dalių.

- Pridėti aplinkinius galutius yra skirti vienkartiniam naudojimui ir neturėti būti naudojami pakartotinai. Švirkšto dangtelį uždékite atgal po medžiagos panaudojimo.



Atbilst DIN EN ISO 4049

## Lietošanas instrukcija



Odgovara DIN EN ISO 4049

## Upute za upotrebu



Vastab standardile DIN EN ISO 4049

## Kasutusjuhised

## Produkta apraksts:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** ir plūstošs kompozitmateriāls, kas saildzinājumā ar tradicionālajiem plūstošajiem materiāliem izceļas ar lielaku sastāvdāļu daudzumu un paaugstinātu izturību. Rentgenkontrastejsais plombēšanas materiāls satur 81% (**GrandioSO Flow**, 82% **GrandioSO Flow WO**) vai 83% svara procentus (**GrandioSO Heavy Flow**) neorganisko sastāvdāļu, kas atrodas metakrilāta matrīca; materiāls sacietē vilāgāmā. Ar **GrandioSO Flow WO** tiek iegūts izteikti rentgenkontrastejs attēls.

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** lieto kopā ar dentīna-emailas saistvielu.

## Krāsas:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, Incizīvs, GA5

## Pieletojums:

- Plombs I līdz V klasses kavītātēs
- Minimāla invazīvā kavītāšu plombēšanas terapija
- Paplašināta fisūru hermetizācija
- Dzīļumā paplašināta dobumu bloķēšana
- Kā odere vai kavītāšu izoderējums
- Plombu labošana, venīru labošana
- Gaismas caurlaidīgas zoba protēzes (piem., pilkeramikas kroņa utt.) nostiprināšana
- Zobu stabilizācija un šķēršķāšana (piem., ar stikla šķiedras lentām)
- Kā bāzes materiāls apvienojumā ar stikla šķiedrām vai citiem materiāliem, lai izgatavotu pagaidu krojus un tiltus, kas paredzēti ilgākam laikam periodam

## Sagatavošana:

Ārstējamos zobus notira ar fluoridus nesatušo ūrišanas pastu.

## Krāsas izvēle:

Krāsa jāizvēlas pirms anestezijas, salīdzinot notirītu zobu ar klāt pievienoto krāsu skalu. Krāsu paraugus un zobs ir jāsamitrina, krāsa jāizvēlas dienasgaismā, ja tas ir iespējams.

## Sausuma nodrošināšana:

Jānodrošina pieteikšoša zobra izolācija no mitruma. Ir ieteicams lietot koferdamu. **Kavītāšas sagatavošana:** Principā dobuma sagatavošanai jāatbilst adhezīvā plombēšanas terapijas noteikumiem, minimāli izmantojot urbānu, lai sadzētu zoba veselo substanci. Ārējot prieķšobus, emaljai malas ir jānoslipina. Ievērojiet spāšas sagatavošanas formas, kādas ir paplašināta fisūru hermetizācijai vai piena zobiem! Pēc tam dobums jāzīra un jāzusinās. Kariesa neskarti zobu kalkīnu bojājumi nav jāsagatavo, šeit pieteik ar rupigū notirīšanu.

## Odore:

Pulpas tuvumā uzklājet piemērotu pulpas aizsargslāni, ko noteiktos gadījumos jāpārķlāj ar stabili cementu.

## Matricas uzlikšana:

Veiciet atlīstību pasākumus tajās vietas, kurās var ieplūst apliečējais **GrandioSO Flow / Heavy Flow**. Piekrīšķā ir dodama caurspīdīgu matrīcu izmantošanai, kurās tiek sakilētas aproksimālā dāļa. Minimāla separācija atvieglo aproksimālā kontakta izveidošanu un matricas uzlikšanu.

## Lietošana:

Pirms materiāla lietošanas saildīt līdz telpas temperatūrai.

## Saistmateriāls:

Adhezīvā tehnoloģija **GrandioSO Flow / Heavy Flow** lieto kopā ar dentīna-emailas saistvielu. Var izmantot visus gaismā cieļojos saistmateriālus. Sagatavošanu (kodlināšanas tehnoloģiju) un apstrādi skatiet attiecīgajā lietošanas instrukcijā.

## GrandioSO Flow / Heavy Flow aplikācija:

**Sīrce:** Griežot pulksteņa rādītāju kustības virzienā, nostipriniet uz šīrcea komplektā ietilpstošo aplikācijas kanāli un apliečējiet **GrandioSO Flow / Heavy Flow** vajadzīgajā vietā. Plombas, kas biežākas par 2 mm, uzklāj un cietina pa kārtām. Lai šīrce nepielūgt, ir jārāga, lai lietošanas laikā ir pēc tās virzula kāts netiek atpakaļ.

**Kapsulas:** Nonemiet vāciņu. Ielieliet kapsulu dozatora (ievērot attiecīgo lietošanas instrukciju) atverē. Atkarībā no indikācijas saileciet metāla kanāli uz vajadzīgo pusi. Lēnām un vienmērīgi spiežot dozatora sviru, apliečējiet **GrandioSO Flow / Heavy Flow** tieši dobumā.

**GrandioSO Flow / Heavy Flow Caps** ir paredzētas tikai vienam pacientam!

## Saciētēšana gaismā:

Lai materiāls sacietētu gaismā, var izmantot tirdzniecībā piejemās polimerizācijas ierīces.

Izmantojot gaismas diožu/halogēnu lampu ar gaismas jaudu vismaz 500 mW/cm<sup>2</sup>, sacietēšanas laiks ir

20 s krāsām A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, BL un Incizīvs

40 s krāsām A4, OA2, WO un GA5

Lampas gaismas lodzījām jābūt iespējamai tuvu plombas virsmai, pretēja gadījumā sacietēšanas būs sliktāka. Nepilnīga sacietēšana var izraisīt plombas krāsas maiņu un sāpes.

## Apstrāde:

Plombas apstrādi un pulēšanu var veikt tūlīt pēc matricu noņemšanas (piem., ar īoti smalkiem dimanta slēptājiem, pulētājiem). Noslēgumā zobu vajadzētu fluorizēt.

## Norādījumi / piesardzības pasākumi:

- Nav ziju par blakusparādību. Tomēr nav iespējams izslēgt sensibilizāciju cilvēkiem ar paaugstinātu jutību.
- **GrandioSO Flow / Heavy Flow** satur metakrilāti un BHT. Ja ir zīnāms par paaugstinātu jutību (alergiju) pret šīm **GrandioSO Flow / Heavy Flow** sastāvdāļām, no izmēršanas ir jātašķas.
- Komplektā ietilpstošās aplikācijas kanāles ir paredzētas vienreizējai lietošanai, tāpēc tās pēc izmēršanas ir jāizmet. Šīrce pēc lietošanas ir jāzuskrūvē vāciņā.
- Vielas, kas satur fenolus, galvenokārt eigenolu un timolu saturoši preparāti, kavē plombēšanas plāstmas sacietēšanu. Tādēļ jāzuskrūvē no sintētiskā plombēšanas materiālu kontaktā ar cinkta oksīda-eigenola cementiem vai citiem eigenolu saturošiem materiāliem.

## Uzglabāšana:

Uzglabāt 4 °C - 23 °C temperatūrā. Šīrce pēc materiāla izspiešanas ir tūdā jānorādēt, lai novērštu gaismas iedarbību un tās izraisojo polimerizāciju. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Mūsu preparāti ir paredzēti pieletotām zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pieletotām, mūsu mutiskus un/vai rakstiskos norādījumus, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nenozīmē, ka Jums nebūtu jāpārbaudā mūsu materiālu atlīstība Jūsu izvēlētajam pieletotām veidam. Tā kā mēs nespējam kontroleit preparātu izmēršanu, ietotās ir pilnībā atbilstīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvošajiem standartiem un mūsu vispārējiem piegādes un pārdošanas noteikumiem.

## Opis proizvoda:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** je tekuči kompoziti, kuri se od konvencionalnih tekučih materijala razlikuje tā, ka mu uđio punila i čvrstoča povećani. Materijal je ispunje, vidljiv na rendgenu, sadrži 81% (**GrandioSO Flow**), 82% (**GrandioSO Flow WO**) odnosno 83% težinskih postotaka (**GrandioSO Heavy Flow**) anorganskih punila u jednom metakrilatnom matriksu i stvdrijava se plavim svjetlom. **GrandioSO Flow** ima visoku rendgensku vidljivost. **GrandioSO Flow / Heavy Flow** upotrebljava se zajedno s caklinsko-dentinskim adhezivom.

## Boje:

A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, OA2, BL, WO, incizalna, GA5

## Indikacije:

- Ispune kavīteti klase I do V
- Minimalna invazīvna izrada ispuna
- Prošireno pečācēnje fisura
- Za popunjavanje potkopanih dijelova
- Kao zaštitna podloga odnosno za oblaganje kavīteti
- Popravci ispuna, popravci kompozitnih lūjkica
- Pričvršćivanje Zubnih proteza koje propuštaju svjetlost (npr. potpuno keramičke krunice itd.)
- Za fiksiranje i imobilizaciju zuba (npr. pomoću trake od staklenih vlakana)
- Uporaba kao osnovni materijal u kombinaciji sa staklenim vlaknima ili i za izradu polutrajnih krunica i mostova

## Priprema:

Zube koje treba tretrati očistite pastom za zube koja ne sadrži fluorid.

## Odabir boje:

Za odabir boje usporedite, prije anestezije, priloženu skalu boja s očišćenim Zubom. Zatim navlažite uzorak boje i Zub, a boju odaberite po mogućnosti na dnevnom svjetlu.

## Sušenje:

Pobrinite se za dovoljno sušenje. Preporučuje se upotreba koferdama.

## Priprema kavīteta:

Priprema kavīteta bi u načelu trebala uslijediti prema pravilima adhezivne tehnike išradu ispuna u minimalno invazivno zbog očuvanja zdravog Zubnog tkiva. Kod nadomestjaka prednjih zuba ukositi rubove cakline. Obratite pozornost na posebne oblike prepreke za proširenje pečācēnje fisura odnosno kod milječnih Zubova! Nakon toga očistite i osušite kavītet. Nekarisne ležje u području Zubnog vrata ne treba pripremati, već je tu dovoljno temeljito čišćenje.

## Zaštitna podloga:

U blizini Zubne pulpe treba nanjeti prikladnu zaštitu za pulpu preko koje se po potrebi nanosi sloj stabilnog cementa.

## Stavljanje matrice:

U području, u kojem može curiti položeni kompozit **GrandioSO Flow / Heavy Flow**, podnudrite odgovarajuće mjere. Prednost se daje primjeni proximalnih matrica koja se u aprikomalnom području učvršćuju klinovima. Minimalna separacija olakšava oblikovanje aprikomalnog kontakta i postavljanje matrice.

## Primjena:

Prije primjene zagrijte materijal na sobnu temperaturu.

## Materijal za lijepljenje:

**GrandioSO Flow / Heavy Flow** se u adhezivnoj tehnici upotrebljava zajedno s caklinsko-dentinskim adhezivom. Mogu se upotrebljavati svi svjetlom stvdrijavači bez adhezivni materijali. Sto se tiče pripreme (tehnika jetkanja) te obrade treba postaviti dočne upute za uporabu.

## Primjena GrandioSO Flow / Heavy Flow:

## Štrcaljka: